

DIE REGIONALE

Zeitung für die Gemeinden Birstein + Brachtal
Kefenrod-Helfersdorf, Hitzkirchen, Burgbracht
Radmühl • Schönhof

Amtliches Verkündigungsorgan
der Gemeinden
Brachtal + Birstein

29. Jahrgang • Nr. 1418
36. KW / 09.09.2022



Birsteiner Nachrichten im Innenteil!

Samstag, 10.09.2022

Dorffest der FFW Völzberg

Am Samstag, den 10. September und Sonntag, den 11. September findet wieder unser traditionelles Dorffest der Freiwilligen Feuerwehr Völzberg an der Grillhütte statt. Beginn Samstag um 18:00 Uhr mit leckeren halben Hähnchen aus dem Backhaus (mussten vorbestellt werden). (An beiden Tagen gibt es zusätzlich noch Steaks und Würstchen sowie frisch gezapftes Bier und weitere gekühlte Getränke. Beginn am Sonntag um 11:00 Uhr. Sonntagnachmittag gibt es zudem Kaffee und Kuchen. Die Freiwillige Feuerwehr freut sich auf euer Kommen.

Sommerfest im Evang. Altenhilfezentrum/ Pflegedienst Birstein

Heute ab 14.00 Uhr mit Kaffee und Kuchen, Grillwurst, Getränken und guter Unterhaltung. Wir freuen uns auf anregende Gespräche mit Ihnen!

Familientag in Hellstein

Die Freien Wähler Brachtal laden herzlich zum Familientag ab 11.00 Uhr am und im DGH Alte Schule in Hellstein. Mit Kinderspielen, Hüpfburg und Kinderschminken ist für Unterhaltung gesorgt, mit Speisen und Getränken, auch Kaffee und Kuchen, für das leibliche Wohl.

„Wenn ich dann noch hier bin...“

(jüdisches) Leben in Brachtal im Nationalsozialismus, Veranstaltungsreihe mit Ausstellung von alten Fotos aus Brachtal, Dokumenten und Briefen, Lesungen und Konzert. Vernissage heute um 19.00 Uhr, im ehemaligen Werksverkauf der Waechtersbacher Keramik in Schlierbach, Fabrikstraße 8. Über Jahrhunderte hinweg lebten, nach dem 30-jährigen Krieg durch den Fürsten von Ysenburg angesiedelt, jüdische Familien in Brachtal. 1942 verließ Familie Grünebaum als letzte ihr Heimatdorf Hellstein, in dem sie seit Generationen lebten. Über dreißig Nachbarn und Nachbarinnen, Mitschüler und Mitschülerinnen wurden in Konzentrationslagern ermordet. 80 Jahre nach den grausamen Ereignissen sollen in dieser Veranstaltungsreihe die Geschichten der Opfer erzählt werden. (siehe auch S. 12)

1. Spielberger Dorffest

Ortsbeirat und Spielberger Vereine veranstalten heute das 1. Spielberger Dorffest. Auf den renovierten Plätzen rund ums Museum gibt es ab 15 Uhr Kaffee & Kuchen, Weck & Worscht und kühle Getränke. Das Museum öffnet von 15 bis 18 Uhr, in dieser Zeit sind alle Räume und Ausstellungen für die Besucher zugänglich. Der Museums- und Geschichtsverein Brachtal e.V. bietet im Museumsgebäude Kaffee und selbstgebackenen Kuchen an. Gegen 18 Uhr schließt das Museum, das Fest geht jedoch bis 21 Uhr weiter. Der Eintritt ins Museum ist wie immer frei, der Verein freut sich jedoch über jede Spende. Die Jugendfeuerwehr veranstaltet Spiel & Spaß für die Kinder und ab 18 Uhr spielen "Just Relax" aus Brachtal live Oldies der 60er und 70er Jahre. Wir freuen uns auf einem entspannten Nachmittag und Abend mit den Spielbergerinnen und Spielbergern und natürlich mit Gästen aus Brachtal und Umgebung.

1. Moped Oldtimer Treffen

am 10.9. ab 11 Uhr in Birstein-Unterreichenbach, Am Sportplatz 9
Sie erwarten alte Mopeds bis Baujahr 1985, welche die Erinnerungen der Jugend wieder erwecken lassen. Es gibt eine kleine gemeinsame Ausfahrt und gegen 16.30 Uhr werden die schönsten Mopeds prämiert. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Jeder ist herzlich willkommen, ob mit oder ohne Moped. Es laden ein die Alt Eise Säü Hellstaa!



Brachtal Aktuell im Innenteil!

Sonntag, 11.09.2022

Tag des offenen Denkmals in der Region

Die Udenhainer Martinskirche ist dabei!

... von 14.00-18.00 Uhr. Das diesjährige Motto lautet: "KulturSpur. Ein Fall für den Denkmalschutz". Neben der im 15. Jahrhundert in Stein gebauten spätgotischen Martinskirche, und der Linde / „Gerichtslinde“ gab es auf dem Kirchberg noch ein imposantes Pfarrhaus (im 18.Jh. aufgegeben) und eine den Ort dominierende Zehntscheune (abgerissen 1964). Rund um die Udenhainer Martinskirche befindet sich eine etwa 160 Meter lange Wehrmauer, die durch einen denkmalgerechten Sanierungsprozess erhalten werden konnte. In diesem Jahr liegt einer der Schwerpunkte erneut auf den erhaltenswerten Grabsteinen, die noch immer der Sanierung bedürfen! Neben einer Kirchenführung: „Rund um die Martinskirche und die Linden“ werden digitale Drohnenaufnahmen vom Kircheninneren und von Außenansichten der Martinskirche gezeigt. Es gelten die aktuellen Corona-Schutzrichtlinien. Eine vorherige Anmeldung unter Telefon 06054/1460 oder per E-Mail: "foerderkreis.martinskirche@udenhain.de" ist wünschenswert, aber nicht erforderlich. Bei einer Turmbesteigung ist ein traumhafter Blick über die sanften Ausläufer des Vogelsbergs garantiert. (Zur Besteigung des Turmes ist festes Schuhwerk erforderlich!) Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Schlossführungen am Tag des Offenen Denkmals

Am Sonntag, dem 11. September 2022 öffnet das Fürstliche Haus Isenburg seine Pforten für zwei Schlossführungen: **Um 11:00 Uhr und um 14:30 Uhr** wird Frau Lisa-Marie Caspari für jeweils eine Stunde Besuchern das Schloss, seine Architektur, Geschichte und vieles mehr vorstellen. Gezeigt werden die Empfangshallen, das imposante Treppenhaus, der Kaminsalon und der Kleine Stucksaal in der ersten Etage sowie die prächtigen Säle in der sogenannten Bel-Étage. Um Voranmeldung wird gebeten unter anette.lofink@isenburg.de

Kulturcafé Fliegende Ente: KulturSpur:

Von Völzberg nach Lothringen und zurück

Der Tag des offenen Denkmals bietet mehr als die Möglichkeit, sich anständig „alten Kram“ anzuschauen. Hinter den historischen Bauten stecken vielmehr spannende Geschichten, die uns faszinieren. Im Mittelpunkt der diesjährigen kleinen Exkursion auf dem denkmalgeschützten Hof in Völzberg steht eine seltsame, gewachsene Gebäudekombination: die Hühnerwerkstatt. Entstanden ist die Wortkombination aus dem alten Fachwerk-Hühnerstall und einem gemauerten, rissigen Anbau, der als Werkstatt genutzt wurde. Unscheinbar, eher zum Abreißen bestimmt, so war die Meinung vieler. Einige Jahre später erkennt man nun die Schönheit, die ein solches Gebäude haben kann — wenn man sich kümmert. Schaut man genauer hin, dann werden Geschichten daraus. Folgen wir also der „KulturSpur“, die dieses Gebäude legt: Sie führt uns zuerst in unser Nachbardorf, von dort nach Lothringen. Dann benutzen wir den Zug: Auf der (nicht mehr vorhandenen) Südbahntrasse kehren wir zurück in den Vogelsberg und machen einen Abstecher nach Lauterbach — bevor wir zur Entspannung ins Kulturcafé Fliegende Ente zurückgehen. Die Exkursionen finden am 11.9. **jede volle Stunde von 11 bis 16 Uhr** statt. Treffpunkt ist das Kulturcafé Fliegende Ente, Zum Ahl 1 in Völzberg.

Dorffest der FFW Völzberg

siehe unter Samstag ...

Regionalmarkt „Aussichtsreich“

... an der Vogelschmiede - siehe Seite 12.

Besuchen Sie unsere Ausstellung am 17. + 18.09. auf der Gewerbeschau Freiensteinau.



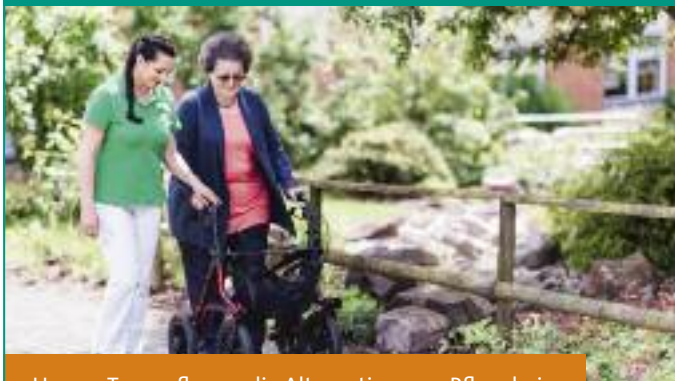
Für jeden Beruf passend
Arbeitskleidung & Sicherheitsschuhe



Arbeitsausstattung by FATH
Weierblick 2 • 63633 Birstein-Unterreichenbach • Tel. 06054 - 917768 • info@fath-gmbh.de
www.FATH-GMBH.de



Ev. Altenhilfezentrum
Birstein
Evangelische Altenhilfe
Gesundbrunnen



Unsere Tagespflege – die Alternative zum Pflegeheim

- Fahrdienst für Abhol- u. Heimfahrten
- komplette Tagesversorgung, Betreuung und Unterhaltung

06054 421

Rosengarten 2a, 63633 Birstein
birstein.gesundbrunnen.org



GEBÄUDETECHNIK
Sanitär • Heizung • Umwelttechnik

Main-Kinzig-Gebäudetechnik
Maik Koselowski
Sandwerkstr. 27 • 63636 Brachtal
Mail: info@mkgebaeudetechnik.de
Tel. 0151-7500 9692
www.mkgebaeudetechnik.de



Bau- & Möbelschreinerei
Gerl GmbH

Fenster
Rollläden

Haustüren

Besuchen Sie unsere Ausstellung und lassen Sie sich beraten!

Innentüren

Insekten-
schutz

Schreinerei Gerl GmbH
Steingesweg 15
63636 Brachtal-Hellstein
Telefon: 0 60 54 / 70 60 20
Telefax: 0 60 54 / 70 60 22 0
E-Mail: info@gerl-gmbh.de

www.gerl-gmbh.de

Ideen aus Holz



WISMER GMBH
TIEF- & STRABENBAU



WISMER GMBH
BETON 2 GO

Auroraweg 10
63633 Birstein
Tel.: 06054 917150
info@wismer-gmbh.de

Industriestr. 5a
63633 Birstein
Tel.: 06054 9074714
beton@wismer-gmbh.de

Unsere Leistungen:

- Tiefbau
- Straßenbau
- Verlegung von Versorgungsleitungen
- Kanalarbeiten
- Reparatur von Kanal- und Wasserrohrbrüchen
- Garten und Landschaftsbau

Verkauf von:

- Erdfeuchtem Fertigbeton
- Sand, Splitt, Schotter, Drainageschotter, Mutterboden, Betonkies uvm.
- Randsteine, Blockstufen, Bordsteine uvm.

Öffnungszeiten:
Mo. – Do.: 7:00 – 17:00 Uhr
Fr.: 7:00 – 15:00 Uhr

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 7:00 – 17:00 Uhr
Sa.: 7:00 – 14:00 Uhr

www.WISMER-GMBH.DE



WOHN- UND LEBENS(T)RÄUME MIT STEIN

Natursteine • Grabmale • Steinreinigung • Restaurierung
Fensterbänke • Treppen • Fußböden • Bäder • Küchen • Wohnräume

Heinrich Betz & Söhne OHG

Tränkweg 11–13 • 63654 Büdingen-Orleshausen

Tel. 06042-6289 oder 0160-96745777 • Fax 06042-68634

www.stein-betz.de • info@stein-betz.de



HMS
Marcel Eckert
Hausmeister- & Montageservice

Mobil: 0160 2560438
e-Mail: hms.marceleckert@gmail.com
Hellsteinerstraße 17, 63636 Brachtal

Stammtischböcke Birstein

Termine: Samstag, den **01.10.2022** 19 Uhr Teilnahme bei der Hütten-
gaudi in der FSB-Grillhütte
Neubürger und Neuböcke sind bei uns jederzeit herzlich willkommen!

Einladung zum Grillfest der Jagdgenossenschaft Obersotzbach

Am Sonntag, den 11.9.22 ab 12 Uhr laden wir alle Mitglieder und die Mitglieder der Angliederungsjagdgenossenschaft recht herzlich zum diesjährigen Grillfest ein. Um 12 Uhr geht es los mit Gegrilltem und kühlen Getränken an der Alten Schule. Auf eine rege Teilnahme und gesellige Stunden freut sich der Vorstand

Musikverein Brachtal lädt zum Herbstfest ein

Der Musikverein Brachtal e.V. lädt ganz herzlich zum Herbstfest am 18. September ab 11 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Streitberg ein. Es erwarten Sie hessisch-angehauchte Spezialitäten sowie verschiedene Torten und Kuchen zur Kaffeezeit. Ab 11 Uhr eröffnet der Musikverein Cäcilia Bad Soden 1920 e.V. das Programm, gefolgt vom Musikverein 1970 Burgjoß e.V. und einem Auftritt des Jugendorchesters des MVB. Der Musikverein Brachtal freut sich, Sie in Streitberg begrüßen zu dürfen!

Grillfest der Freiwilligen Feuerwehr Lichenroth

Die Freiwillige Feuerwehr Lichenroth lädt zum Grillfest an der Grillhütte Lichenroth herzlich ein. Am 17.09.2022 ab 18.00 Uhr wollen wir gemeinsam unser jährliches Grillfest feiern, bei Steaks und Bratwurst sowie leckeren Vogelsburgern lassen wir es uns gut gehen. Wir hoffen Euch begrüßen zu dürfen um bei leckerem Essen und kühlen Getränken ein paar schöne Stunden gemeinsam zu verbringen. Wir freuen uns auf Euer Kommen, Freiwillige Feuerwehr Lichenroth

Oktoberfest am Sportplatz Hettersroth

Zum mittlerweile traditionellen Oktoberfest auf dem Sportgelände in Hettersroth am 17.09. laden die Sportvereine Hettersroth/Burgbracht Euch alle herzlich ein. Ab 19:00 Uhr gibt es Haxen mit Brot für 8 € mit Pommes für 10 € und 2 Hähnchenschenkel mit Brot für 8 € mit Pommes für 10 €, die kleine Portion 1 Hähnchenschenkel mit Brot 4 € und mit Pommes für 5 €. Die Speisen können auch abgeholt werden. Eine Vorbestellung ist aber bis zum 13. September nötig, bei Reiner Kaufmann 06054- 900234 und Manfred Jost 06054-6467.

Vor der Gaudi spielen die 2te um 15:00 Uhr gegen Düdelsheim und die 1ste um 17:00 Uhr gegen Oberau. Wir freuen uns auf Euch und werden Euch bestens verpflegen.

Blutspende in Unterreichenbach

Blut ist knapp. Jede Blutspende zählt. Die Versorgung ist aktuell nicht gesichert. Das DRK bittet dringend zur Blutspende. Aufgehobene Corona-Restriktionen und die ohnehin höhere Mobilität der Menschen innerhalb der Urlaubs- und Ferienzeit wirken sich negativ auf die Zahl der Blutspenden aus. Nur eine Blutspende kann bis zu drei Schwerverkranken oder Verletzten helfen. Bedingt durch die kurze Haltbarkeit (Blutplättchen sind nur bis zu 4 Tage haltbar) sind Patienten auf das kontinuierliche Engagement der Blutspender/innen angewiesen.

Derzeit zählt jede Blutspende! Das DRK bittet alle Spendewilligen, sich in den nächsten Tagen einen Termin zur Blutspende einzuplanen.

Nächster Blutspendetermin: Freitag, 16.09.2022 von 16:30 Uhr bis 20:30 Uhr im DGH Unterreichenbach, Hauptstr. 1, 63633 Birstein-Unterreichenbach.

Alle Lebensretter aufgepasst: Jede/r Blutspender/in, der eine/n Erstspender/in zur Blutspende mitbringt, wird vom DRK-Blutspendedienst mit Lebenszeit in Form einer Kinokarte für sich und den neue/n Lebensretter/in beschenkt. Alle verfügbaren Termine online unter: terminreservierung.blutspende.de

MJS

HEIZUNGSTECHNIK

Solar
Sanitär
Service
Beratung
Holzpellets
Hackschnitzel
Wärmepumpen

Inh. Matthias Jai & Jan Schuhmann
Langgasse 29 Untersotzbach
Tel. 06054-914610

Modellbauausstellung im DGH Udenhain

Am Sonntag, den 18. September von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr lädt der Modellsportclub Brachtal im Dorfgemeinschaftshaus des Ortsteils Udenhain ein, seine Flugmodelle zu bewundern.

Direkt bei Udenhain betreibt der Verein einen Modellflugplatz, auf dem die Mitglieder ihre oft selbst gebauten Modellflugzeuge starten und landen. Überwiegend über Funkfernsteuerung gesteuert und ganz im Zeichen der Zeit mit Elektromotoren angetrieben, kreisen die oft über zwei Meter großen Modelle über dem Wiesengelände des Flugplatzes und gehorchen dabei den gleichen physikalischen Gesetzen wie ihre großen Vorbilder. Viele Modelle werden mit viel Arbeitsaufwand und Fachwissen gebaut, damit sie ihre Aufgabe, das Fliegen, erfüllen können.

Am 18. September kann man sie sich aus der Nähe ansehen und Details vom Piloten erfahren. Dabei wird der Verein auch für die Gastlichkeit sorgen und Getränke, Würstchen, Kaffee und selbst gebackenen Kuchen anbieten.

Beutelchessesen der Frauen der KSG Wüstwillenroth/Lichenroth

Die Frauen der KSG Wüstwillenroth/Lichenroth kochen wieder Beutelches am 18. September ab 12:00 Uhr, Einlass: 11:30 Uhr. Die Speisen können in eigenen Behältern abgeholt werden oder im Sportlerheim, unter Einhaltung der 3 G- Regel und Abstand, verzehrt werden. **Vorbestellungen sind dringend notwendig, da nur eine begrenzte Anzahl gekocht werden können. Bestellungen unter Telefonnummer: Ursula Henning (06668/1287) oder Gerlinde Fehl (06668/1389).**

Oktoberfest der KSG Radmühl

Liebe Radmühler, liebe Freunde der KSG Radmühl, wir laden euch recht herzlich zu unserem traditionellen Oktoberfest am Sonntag, den 25. September 2022 ins Vereinsheim ein. Zum Essen gibt es Haxen, Schäufelchen und Fleischkäse. Abholung oder Essen vor Ort sind ab 11.30 Uhr bei frisch gezapftem Weizenbier möglich. Ab 14.00 Uhr bestreitet unsere KSG dann ihr Heimspiel gegen den SV Schweben 2.

Zur Essensvorbestellung trägt euch bitte innerhalb des Ortes die herumgehenden Listen ein oder meldet euch bis spätestens 17.09.2022 bei Marion Flach unter Tel: 0175/1500483. Wir freuen uns auf Euer Kommen, der Vorstand der KSG Radmühl

NAHT *Zauberei* Ilse Massaro

Quellenstr. 10 • Fischborn • Tel. 0151-1270 9690

Handtaschen • Accessoires • Deko • Babyspielzeug
Garne, Knöpfe, Reißverschlüsse und vieles mehr

Öffnungszeiten:

**Donnerstag und Freitag 9.00–12.30 Uhr + 14.30–18.00 Uhr
Samstag 9.30–12.30 Uhr oder nach Vereinbarung**



Weisgerber
Containerdienst
Kanalservice
Umweltservice

**„Eine runde Sache
in puncto Entsorgung.“**

Industriestr. 52 • Wächtersbach • Tel. (06053) 706890
Fax 7068969 • www.weisgerber-umweltservice.de

Wandertag der KSG Hettersroth/ Hitzkirchen

Am Samstag, den 24.09. möchte die KSG wieder einen Wandertag veranstalten, die Strecke beträgt ca. 12 km und wird von einem „Cateringbus“, der uns an 2 Stellen bewirbt, begleitet. Um besser planen zu können, bitte ich alle, die Interesse haben, sich vorher anzumelden.

Genauere Infos über Treffpunkt, Uhrzeit u.ä. werden bei genauer Personenzahl in der Regionalen in KW 38 bekannt gegeben. Telefon: 01714927248, Andreas Löffler. Mir besten Grüßen, Der Vorstand

Liedertafel Birstein

Chorproben: Dienstag, den 13. September 2022 Frauenchor ab 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr, Männerchor ab 20:30 Uhr bis 22:00 Uhr • Donnerstag, den 15. September 2022 MixDur ab 19:45 Uhr bis 21:15 Uhr
Auftritt: Unser nächster öffentlicher Auftritt wird am Sonntag, den 18. September 2022 bei der „Eintracht Sängerkunst“ in Wächtersbach sein. Das Sommerfest beginnt um 14 Uhr und findet im Hof der alten Schule statt. Es wird der Frauenchor sowie der gemischte Chor daran teilnehmen.

Umzug am Birsteiner Markt: In diesem Jahr hat uns unser Dirigent Herr Hans Christoph Fillsack mit der Gitarre begleitet. Die Sängerinnen und Sänger traten als gemischter Chor auf und sangen während des Umzugs bekannte Volkslieder.



Vielleicht haben sich durch diesen Auftritt einige Zuhörerinnen und Zuhörer überlegt zur Liedertafel zu kommen. Das würde uns sehr freuen.

Oktoberfest in Lichenroth

Der Ortsbeirat Lichenroth und die Vereine laden am Samstag, den 08. Oktober 2022 um 18 Uhr zu Oktoberfest ins DGH Lichenroth ein. Es gibt leckere Haxen und Fleischkäse (mit oder ohne Kraut), dazu gibt es frisch gebackenes Brot aus dem Backhaus. In Lichenroth gehen Listen zum Vorbestellen rum. Auswärtige können bei Helmut Koch (0162/1900753) oder bei Claus Peter Will (06668/919315) vorbestellen.

Vogelschutzverein Fischborn

Neues vom Vogelschutzverein Fischborn: Die Sommer- und Urlaubszeit neigen sich nun dem Ende entgegen und der Vogelschutzverein hat für den Herbst einige Veranstaltungen geplant. Hierzu sind unsere Mitglieder, alle die es noch werden möchten, Freundinnen und Freunde sowie alle Interessierten herzlich eingeladen.

Am Samstag, den 08.10.22 findet eine Wanderung zum Oktoberfest nach Lichenroth statt. Treffpunkt ist um 15:00 Uhr am Vogelschutzlehrheim in Fischborn. Für Essen und Getränke ist gesorgt (Grillhaxe mit Kraut und Brot oder Fleischkäse mit Kraut und Brot). Für eine bessere Planung bitten wir um vorherige Anmeldung bis zum 30.09.2022 unter 01577/3433426 oder via Mail an vogelschutzverein-fischborn@gmx.de. Wir freuen uns auf eine Wanderung durch unser schönes Umland und ein geselliges Beieinandersein.

Am 15.10.2022 findet unsere Jahreshauptversammlung statt. Beginn ist um 19:30 Uhr im Vogelschutzlehrheim Fischborn. Wir laden hierzu alle Mitglieder herzlich ein. Die Tagesordnung, inclusive der Ehrungen wird vor Beginn der Versammlung bekannt gegeben.

Nach zwei Jahren zwangsläufiger „Coronapause“ kann am 23.10.2022 endlich wieder unser Schlachtfest stattfinden. Das Schlachte-Mittagessen gibt es ab 12:00 Uhr, im Anschluss gibt es ab 15:00 Uhr Kaffee und Kuchen. Wie immer findet das Ganze im Vogelschutzlehrheim in Fischborn statt, wir freuen uns auf eine rege Teilnahme, deftiges Essen und schöne Gespräche in geselliger Runde.

Singen ist dein Ding?

Hast Du Lust bei einem jungen Popchor mitzu-

singen? Dann komm' zu unserem Workshop am Samstag, den 08. Oktober 2022 von 14.00 – 18.00 Uhr ins evangelische Gemeindehaus nach Hitzkirchen. Dort erwartet Dich Dennis Korn, der Leiter des HeartChor Kefenrod, außerdem bekannt als Pianist und Produzent. Geplant ist weiterzumachen als junger Popchor. Die Proben sind jeweils mittwochs von 17.00 – 18.00 Uhr.

Wenn Du gerne Musik hörst und Lust hast, selbst Songs aus den aktuellen Charts zu singen, bist Du bei uns genau richtig! Wir freuen uns auf Dich! Wir haben viel mit Euch vor. Lasst Euch überraschen!

Hast du Fragen? Gerne per WhatsApp unter 0172 2776439.

Oder folge uns auf Instagram: heartchor-kefenrod oder www.heartchor.net



Kindersingspaß startet wieder nach der Sommerpause

Jeden Donnerstag um 16 Uhr treffen sich alle Kinder, die Spaß am Singen und Tanzen haben, im DGH in Lichenroth. Unter der Leitung von Karina Henning wird viel gesungen und gelacht. Es freut sich auf euer Kommen der MGV Frohsinn Lichenroth

SKC Sotzbach e.V.

Fitness mit Beatrix jeden Dienstag um 19 Uhr im DGH Untersotzbach. Gymnastik mit Jenny jeden Mittwoch ab 19 Uhr im DGH Untersotzbach. Krabbelgruppe jeden Mittwoch um 9.30 Uhr im DGH Untersotzbach. Kinderturnen jeden Mittwoch im DGH Untersotzbach. Mit Kindern ab 4 Jahren in Gruppe 1 von 15.30 - 16.15 Uhr und Gruppe 2 von 16.15-17 Uhr. Kinder von 2-4 Jahre in Gruppe 3 von 17-17.45 Uhr.

Bitte die Informationen in der jeweiligen Gruppe beachten. Infos bei Melanie, Tel.: 0170/6879441 oder unter skcsotzbach@t-online.de.

Apfelweinfest mit Wandertag am Sonntag, den 18. September 2022, Dorfgemeinschaftshaus Untersotzbach. Start auf die Wanderstrecken von 7 und 10 km ist wie gewohnt von 10-12 Uhr. Die Strecke ist auch für Kinderwagen und Bollerwagen geeignet. Für Verpflegung unterwegs ist bestens gesorgt. Die drei größten Gruppen und der/die jüngste sowie älteste Teilnehmer/in erhalten ein Geschenk.

Leckeres Mittagessen, ein großes Kuchenbuffet, zahlreiche Getränke und natürlich Sotzbacher Apfelwein im Bembel wartet auf die Gäste. Für Kinder gibt es die Möglichkeit sich am DGH auszutoben. Auch Nichtwanderer sind herzlich willkommen, einen schönen Tag bei uns zu verbringen.

DC Hotzenplotz

Jeden Freitag Competition bei uns im Vereinsheim in Lichenroth: Unser Vereinsheim ist ab 19:30 geöffnet und Anmeldeschluss/Start ist um 20 Uhr. Außerdem kann bei uns im Vereinsheim auch E-Dart und oder Billard gespielt werden. Hierzu sind alle Interessierten gerne eingeladen.

SVB Damengymnastik

Aktuelles Sportangebot:

Zumba: Ab sofort wieder mittwochs um 19:30 Uhr in der Alten Schule in Hellstein. Infos bei Elisabeth unter 0176-38937667 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Jumping Fitness: Das Trampolin springt wieder donnerstags ab 18:00 Uhr in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth unter 0176-38937667 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Tabata: Du willst dich richtig auspowern und an deine Grenzen gehen? Unser Intervalltraining mit Uli donnerstags von 20:00 Uhr – 21:00 Uhr in der Turnhalle Neuenschmidten. Infos bei Elisabeth unter 0176-38937667 oder r.kreppenhofer@t-online.de.

Bauch Beine Po: Fit und munter in die neue Jahreszeit? Immer dienstags von 19:30 -20:30 Uhr mit Agnes in der Alten Schule in Hellstein.

Hallentraining: Federball, Aerobic, Skigymnastik, Zirkeltraining und die Faszienrolle erwarten dich wieder **ab 14.9.** mittwochs von 18:00 – 19:15 Uhr in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Info unter Kailing@mail.de.

Fitness für Junggebliebene: Gymnastik wirkt wie ein Jungbrunnen. Wer aktiv älter werden möchte, kann sich der aufgeschlossenen Gruppe fideler Seniorinnen und Senioren, die zwischen ca. 50 und 90 Jahre alt sind, gerne anschließen. Weiter geht's ab **13.09.**, dienstags, von 10:00 – 11:00 Uhr in der "Alten Schule" in Hellstein. Weitere Information bei Claudia Tel.: 06053-6209225

GymFit: Mit einem abwechslungsreichen Workout aus allen Bereichen zu motivierender Musik mobilisieren wir Kraft und Ausdauer für ein ausgeglichenes Körperwohlgefühl – jeder wie er kann. Hier sind sowohl Frauen als auch Männer willkommen, die die gute alte Gymnastik Wert schätzen. Weiter geht's ab **13.09.**, dienstags, von 11:00 – 12:00 Uhr in der "Alten Schule" in Hellstein. Weitere Information bei Claudia Tel.: 06053-6209225.

Angebote für Kinder:

Kinderturnen: Los geht es wieder ab Mittwoch, den **14. September** in der Schulturnhalle Neuenschmidten. **Eltern-Kind-Turnen** (1-4 Jahre) 15:00-15:45 Uhr, **Turnen & Tanzen** (4–6 Jahre) 16:00-16:45 Uhr, **Turnen & Tanzen** (6–10 Jahre) 17:00 - 17:45 Uhr. Infos unter kisakailing@yahoo.de

Toben, Spielen und Ballspiele: Für alle Kinder im Alter von 4 – 7 Jahren immer montags von 16:30 – 17:15 Uhr. Für Kinder von 8 – 11 Jahren immer montags von 17:30 – 18:15 Uhr mit Sina und Andreas Suchan in der Schulturnhalle Neuenschmidten. Infos unter suchan@mail.de.

KSG Wüstwillenroth/Lichenroth

Einladung zur Jahreshauptversammlung. Hiermit lädt der Vorstand recht herzlich zur Jahreshauptversammlung der KSG Wüstwillenroth/Lichenroth 1963 e.V. am **Freitag, den 23. September 2022 ab 20.00 Uhr** in das Sportlerheim ein. Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Tagesordnungspunkte: siehe letzte REGIONALE.

SG Hettersroth/Burgbracht

Das Derby in Kefenrod haben wir mit 1:0 verdient gewonnen, die besseren Chancen hatten wir, eine nutzte Paul Mitte der 2. Halbzeit zum Sieg. Am Sonntag gegen Düdelsheim begannen wir sehr stark, konnten aber kein Tor erzielen. Nach 20 Minuten ließ unser Druck etwas nach und die Gäste kamen zu 2 Chancen, doch vor der Pause drängten wir nochmal, aber die Kugel ging nicht rein. Nach dem Wechsel sorgte Unentschiedenheit in unserer Defensive für die Führung der Gäste. Nach einem langen Ball von Brian legte Dominik vor dem Tor quer und Ray drückte den Ball über die Linie zum 1:1. Mehr gelang leider nicht mehr, da der gute Gästekeeper noch 2 mal glänzend parierte. Die 2. Mannschaft wurde gegen beide Vereine auf deren Wunsch verlegt. Am Sonn-

HIN & HER



**Personentransporte
Patientenfahrten
Roll- und Trage-
stuhltransporte
Flughafentransfer
Bis 8 Personen!**

FAHRSERVICE

Inh. Jens Gröll

63633 Birstein • Schlierbacherstr. 18

Tel.: 06054/907567

oder 0175/4156357

www.hinundher-fahrservice.de

tag reisen wir nach Dauernheim, um gegen die neue SG Ober-Mockstadt/ Dauernheim weitere Punkte zu holen. Es wird Zeit, dass wir mal was von dort mitbringen. Anpfiff 2te. 13:00 Uhr und 1ste 15:15 Uhr. Die Strecke über Selters ist wieder frei, so dass hoffentlich viele von Euch auch mitkommen um die Jungs anzufeuern.

TTV Brachtal

Training Kinder/Jugendliche: dienstags von 17:30 bis 19:00 Uhr und donnerstags von 16:00 bis 17:45 Uhr.

Training Erwachsene: dienstags und freitags von 20:00 bis 22:00 Uhr oder nach Absprache.

Jeder ist herzlich willkommen, natürlich auch Anfänger.

KSG Unterreichenbach

Trainingszeiten im Schüler- und Jugendbereich:

Anfängertraining immer dienstags von 17-18:30 Uhr und Jugendtraining im Anschluß von 18:30-20 Uhr jeweils unter der Leitung von Trainer Christian Stelting. Wir freuen uns über jeden, der vorbeischaud und Lust hat, das schnellste Ballspiel der Welt auszuprobieren!

Training im Erwachsenenbereich: Immer dienstags ab 20 Uhr. Interessierte sind herzlich willkommen!

SG Sotzbach / Birstein

A-Liga: Fr, 09.09., 19:30 Uhr SV Hochland Fischborn : SG Sotzbach/Birstein • So, 11.09., 15:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein : TSV Höchst II, gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Sotzbach • So, 18.09., 15:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein : FSV Großenhausen, gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein • Do, 22.09., 19:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein : Germ. Horbach, gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Sotzbach • Sa, 02.10., 15:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein : FC 03 Gelnhausen, gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Sotzbach
C-Liga: So, 11.09., 13:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein II : SG HWN-SII/G. W'bach III, gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Sotzbach So, 18.09., 13:00 Uhr SG Sotzbach/Birstein II : SG Breitenborn II, gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Birstein Mi, 21.09., 19:30 Uhr SG Sotzbach/Birstein : SG Wirtheim II/Gelnhausen III, gespielt wird auf dem Sportgelände des SV Sotzbach Mi, 28.09., 19:00 Uhr FV Viktoria Neuenhaßlau II : SG Sotzbach/Birstein

SV Hochland Fischborn - Fußball

Am letzten Sonntag gab es aus 2 Heimspielen gegen den FSV Bad Orb nur 1 Punkt für den SVH. Die 2. Mannschaft kam über ein 1:4 nicht hinaus und trotz deutlicher Überlegenheit konnte die 1. Mannschaft nur ein 1:1-Unentschieden erreichen. Somit treffen tabellarisch in dem beiden Derby-Parteien gegen die SG Sotzbach/Birstein Teams auf Augenhöhe aufeinander.

Das Spiel der 2. Mannschaften war gestern Abend - das Ergebnis wird nachgereicht.

Heute, Fr, 09.09. ist ab 19.30h Derbystimmung gegen die SG Sotzbach/Birstein in Fischborn. Die beiden A-Liga-Teams haben bisher 10 Punkte aus 6 Spielen gesammelt. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

H **HOLZ- BLECH.DE**  Industriestr. 4a
63633 Birstein
Tel. 06054-907 11-00
info@holz-blech.de

www.holz-blech.de

BIRSTEINER PARKETT TAGE bis zum 19.09.2022

**15%
Rabatt**

Über 50 verschiedene Parkett-Oberflächen zur Auswahl – ca. 3500 qm Parkett an Lager!



Jetzt unser Angebot auch online entdecken:



<https://www.ebay-kleinanzeigen.de/pro/InHa24-Internet-Handels-GmbH>

5. Oldie-Abend beim SV Brachtal

Am Samstag, den 15.10.22 um 20.00 Uhr ist es wieder soweit. Der SV Brachtal veranstaltet die 5. Oldie-Night mit Livemusik im Sportlerheim Schlierbach.



Wir freuen uns auf die Band „ROCK'S COOL“ mit Oldies der 60er und 70er Jahre, von Clapton über CCR und Eagles bis Rolling Stones - alles ist dabei! Der Eintritt kostet 4,- €. Weitere Infos zur Band unter <https://rockiscool.jimdo.com>. Wir freuen uns auf euren Besuch.

LT Unterreichenbach erfolgreich bei der 15. MAIN-KINZIG CHALLENGE

Bei idealem Laufwetter konnte der LT Unterreichenbach beim ÖKO RUN in Wächtersbach Top Ergebnisse bringen.

Die Ergebnisse in den Einzelwertungen und den erfolgreichen Platzierungen in den Altersklassen und Kreismeisterschaften im 10km Straßenlauf:

PHILIPS **Generations verbinden**
HeartLink

Weitere Informationen finden Sie auf hearingsolutions.philips.de

500 Testhörer für die PHILIPS-Studie gesucht!

E-A-R Hörsysteme

Hauptstr. 28 • Birstein
Telefon 06054 - 900 240

Badstr. 14, BS-Salmünster
Telefon 06056 - 4027 860



Michael Kelm 41:25 2.M35 beim ÖKO RUN, 2.M35 Kreismeisterschaft

Norbert Wolf 45:49 1. M65 beim ÖKO RUN, Gesamtsieger in der Altersklasse M60 bei der MAIN-KINZIG CHALLENGE und Kreismeister M65 10km Straßenlauf.

Richard Ulrich 45:56 2. M65 beim ÖKO RUN, 2.M65 Kreismeisterschaft

Norbert Schenk 46:20 2. M55
Gabriele Dröger 55:27 2.W55

1-km-Schülerlauf: Julius Ruppert 4:10 1. MK U10 • Lorenz Ruppert 4:32 4. MK U10 • Manuel Kelm 5:42 7. MK U10

5-km-Einsteigerlauf: Nina Kelm 7. W

Der LT Unterreichenbach möchte sich zum Abschluss der 15. MKK CHALLENGE nochmals bei allen Sponsoren, Unterstützern, Organisatoren Helfern und Laufaktiven bedanken, die zum Erfolg beigetragen haben. Wir sehen uns sicher im Herbst, bei welcher Veranstaltungsform auch immer. Wir wünschen einen schönen Herbst und bleibt gesund.



**Muss Heizöl ran,
ruf Becker an!**



becker
HEIZÖL - DIESEL
www.becker-heizoel.de

Industriestraße 37
63607 Wächtersbach
☎ 06053 61300

RECHTSANWALT WERNER LÖFFLER
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

- Arbeitsrecht
- Verkehrsrecht
- Allgemeines Zivilrecht

www.anwaltskanzlei-loeffler.de

RECHTSANWÄLTIN MONIKA REICHEL
Fachwältin für Familienrecht

www.kanzleireichel.de

63633 Birstein-Untersotzbach - Zur Hohen Wiese 4
Tel. 06054 - 909 33 00

Birsteiner Sportartikelhersteller USG: Neuer Ausrüstervertrag mit Olympiasieger

Das in Birstein ansässige Unternehmen USG United Sportproducts Germany GmbH stellt seit über 25 Jahren Reitsportartikel für Pferd und Reiter her.

Aus dem Zentrallager in der Industriestraße werden die Artikel in über 45 Länder an die Fachhandelskunden versendet. Weltweiter Marktführer ist USG mit Sicherheitswesten und Protektoren zum Schutz vor Verletzungen beim Umgang mit den Pferden bzw. nach Stürzen.

Mit diesen, im Stammhaus Birstein entwickelten, Westen rüstet USG regelmäßig Topreiter wie Reitmeisterin Ingrid Klimke und die aktuelle Olympiasiegerin Julia Krajewski aus. Viele weitere Größen aus z.B. den USA und England sowie die Nationalmannschaften von Korea, Italien, Österreich u.v.m. vertrauen dem USG Sicherheitskonzept.

Seit dem 1. September freut sich die Belegschaft um Geschäftsführer Stefan Schwanbeck (Bild rechts) nun auch mit Michael Jung aus dem Baden Württembergischen Horb, den weltweit besten Vielseitigkeitsreiter der letzten 10 Jahre als Markenbotschafter gewonnen zu haben.

Michael Jung konnte für Deutschland bereits 3x Olympisches Gold erreiten und war neben den zahlreichen Deutschen Meistertiteln auch 7x Europameister und 2x Weltmeister.

„Mit USG habe ich den bestmöglichen Ausrüster für unseren Sport gewinnen können“ so Jung und setzt dabei auf das ausgeklügelte Sicherheitskonzept der Birsteiner.

Spitzensportler und Top Athleten sind für USG wichtige Markenbotschafter für Reitanfänger, Reitschulen und Freunde des Pferdesports, die ihr Hobby gesund und sicher erleben sollen.



Whisky Tasting am 17.09 ab
19.00 in der Grillhütte Hitzkirchen

WHISKY DREAMS HITZKIRCHEN

**Nur noch
wenige Plätze
verfügbar!**

Live Musik
Gemütliche Atmosphäre
Wasser,
Schokolade
und
Schmalzbrat
inbegriffen

7 DRAM FÜR € 55,-
ANMELDUNG UNTER
0160/5559600

Obst- und Gartenbauverein Brachtal

Der Obst- und Gartenbauverein Brachtal 1904 e.V. möchte auf die Kreisausstellung in Niedermittlau hinweisen: Anlässlich seines 100-jährigen Bestehens richtet der Obst- und Gartenbauverein Niedermittlau die diesjährige Kreisausstellung aus und lädt dazu am 17. und 18. September 2022 herzlich in die Friedrich-Hofacker-Halle in Niedermittlau ein. Bei der Kreisausstellung des Kreisverbands Gelnhausen zur Förderung des Obstbaus, der Garten und Landschaftspflege e.V. im Main-Kinzig-Kreis möchten die teilnehmenden Gartenbauvereine ihre Produkte, ihre gärtnerische Erfahrung, ihre Leistungsfähigkeit und ihr Fachwissen einem breiten Publikum präsentieren. Am Samstag, dem 17.09.22 kann die Ausstellung von 14 bis 18 Uhr besichtigt werden. Ab 18 Uhr beginnen dann in der Halle die Feierlichkeiten zum Jubiläum des Niedermittlauer OGV und des fast 100-jährigen Gondsrother Vereins. Grußworte, ein Streifzug durch die Geschichte der beiden Vereine, Einblicke in die aktuellen Vereinsaktivitäten sowie ein Ausblick in die Zukunft werden musikalisch begleitet von Pieter Oettle aus Oberrodenbach.

Am Sonntag ist die Ausstellung von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Für Speisen, kühle Getränke sowie Kaffee und Kuchen ist an beiden Tagen gesorgt. Es wird auch selbstgekelterter Apfelwein ausgeschenkt. Berdem gibt es eine Tombola. Der OGV Niedermittlau freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher zur Kreisschau und am Jubiläumsabend!

Damengymnastik Udenhain

Gymnastikstunde: Nach der verlängerten Sommerpause starten wir am **14.09.2022** wieder mit den Gymnastikstunden. Mittwochs von 19 - 20 Uhr im DGH. Info bei Gaby Rollmann, Tel.: 5924, oder Martina Lohrey-Erbe, Tel.: 2993.



Blumenfachgeschäft
Gärtnerei Jung
Gärtnerweg 6
Brachtal
Tel. 06053/1754
Öffnungszeiten:
Montag – Freitag 8:00 – 18:30 Uhr
Mittagspause von 12.30-14.30 Uhr
Samstag 8:00 – 15:00 Uhr



Baumpflege
Max Höhn
Kontakt:
info@max-hoehn.de
Tel. 0151-15 42 78 70
www.Baumpflege-maxhoehn.de

- Fachgerechte Baumpflege
- Baumfällung aller Art
- Baufeldräumung
- mit Seilklettertechnik oder Hubsteiger
- Baumkontrolle nach Fll Baumkontrollrichtlinien
- Baumgutachten • Baumpflanzung
- Forstdienstleistungen
- Holzrückung mit Pferden
- Gartenarbeiten • Wurzelfräsung

Dalles Kicker MTB-Treff unterwegs im Pfälzer Wald

Nach Spessart, Sauerland und Rhön war diesmal der Pfälzer Wald das Ziel der MTB Abteilung der Dalles Kicker. Reinhard Heineck hatte wieder alles bestens organisiert. Die Unterkunft in Trippstadt, südlich von Kaiserslautern, lag zentral im MTB-Park Pfälzer Wald. Von den 20 ausgeschilderten Touren hatte Reinhard 2 ausgewählt und für den 3. Tag einheimische Guides organisiert. Nach der Anreise und einem ausgiebigen Frühstück hieß es dann die Bikes klar machen und auf zur MTB-Park Pfälzer Wald Tour 2. Die kurze Beschreibung in Komoot lautet: Schwere Mountainbike Tour. Sehr gute Kondition erforderlich. Fortgeschrittene Fahrtechnik notwendig. Auf einigen Passagen wirst du dein

Rad tragen müssen. Anscheinend sind so alle Touren beschrieben, egal wird schon nicht so schlimm sein und los gings. Oliver und Holger übernahmen die Führung und bereits der Weg zur eigentlichen Tour führte über einen schmalen und steilen Trail. 54 Kilometer und 1100 Höhenmeter lagen vor uns. Vorbei an der Karlstalschlucht (sehr sehenswert) ging es Richtung Schmalenberg. Ein stetiges auf und ab über Waldwege und Trails bestimmten die Tour. Nach 2 Stunden nahe Heltersberg dann das Malheur. Gebrochenes Schaltauge beim Abteilungsleiter Reinhard. Eine Weiterfahrt war so nicht möglich. Stefan schaffte es dann zumindest das Rad soweit gangbar zu machen, dass Reinhard ohne Schaltung zum Quartier zurück konnte. Das ging ja schon gut los, sollte aber die einzige Panne bleiben. Für die restliche Truppe ging es weiter Richtung Wald-fischbach. Mal flowige Trails, mal Wurzelpassagen über Stock und Stein, es war alles dabei. Nur die Einkehrmöglichkeiten waren sehr rar. Das Vereinsheim des Heimatvereins Heltersberg war die Rettung. Der Vereinswirt war noch am Aufräumen vom donnerstäglichen Rentnerstammtisch und freute sich über die durstigen Mountainbiker. Am liebsten wären wir sitzen geblieben, aber es nützte nichts der Weg ist das Ziel. Ja, und dann tatsächlich die Tragepassage gab es wirklich. Fahrrad schultern und 2 Meter abwärts klettern. Das Grinsen der nicht E-Biker war dabei nicht zu übersehen. Gemeinsam wurde auch diese Passage unfallfrei überwunden. Nach 6 Stunden war der Biergarten unserer Unterkunft erreicht und mit einigen Radlern wurde der Flüssigkeitshaushalt wieder ausgeglichen. Auch Reinhard war wieder mobil. Nach einer langen Odyssee durch die Pfalz hatte er es geschafft und das einzige Leihrad gefunden. Wir staunten nicht schlecht, denn der Rahmen war aus Bambus. Am 2. Tag führten uns die einheimischen Guides durch ihr Revier. Abseits der ausgeschilderten Touren führten sie uns durch die Karlstalschlucht über Stege, Treppen und Baumstämme zum Hammertrail, (der Name ist Programm), weiter über den Madonnenweg und Pfaffenbrunnen zum Bremerhof in den Biergarten. Frisch gestärkt ging es dann zum Aussichtsturm auf dem Humberg. Von hier hat man einen herrlichen Blick über Kaiserslautern und dem Betzenberg. Weiter ging es dann nach Mölschebach und dem Waldwicheltrail zurück nach Trippstadt. Es waren zwar nur 40 Kilometer mit ca 700 Höhenmeter, dies aber überwiegend im Gelände. Das Bambusrad hatte gehalten. Tag 3 und zum Abschluß auch die Tour 3 des MTB Parks Pfälzer Wald. Normalerweise 60 Kilometer lang aber mit der Möglichkeit abzukürzen. Trotzdem wurden es wieder 54 Kilometer. Die Beschreibung dieser Tour ähnelt der Tour 2 und dementsprechend herausfordernd waren auch diese Trails. Nach knapp 150 Kilometern und ca 2800 Höhenmeter war der Ausflug im Pfälzer Wald unfallfrei beendet und auch das Bambus-Bike hatte gehalten. Es war wiederum ein gelungener Ausflug und diesmal hatte auch das Wetter gepasst.



Rad tragen müssen. Anscheinend sind so alle Touren beschrieben, egal wird schon nicht so schlimm sein und los gings. Oliver und Holger übernahmen die Führung und bereits der Weg zur eigentlichen Tour führte über einen schmalen und steilen Trail. 54 Kilometer und 1100 Höhenmeter lagen vor uns. Vorbei an der Karlstalschlucht (sehr sehenswert) ging es Richtung Schmalenberg. Ein stetiges auf und ab über Waldwege und Trails bestimmten die Tour. Nach 2 Stunden nahe Heltersberg dann das Malheur. Gebrochenes Schaltauge beim Abteilungsleiter Reinhard. Eine Weiterfahrt war so nicht möglich. Stefan schaffte es dann zumindest das Rad soweit gangbar zu machen, dass Reinhard ohne Schaltung zum Quartier zurück konnte. Das ging ja schon gut los, sollte aber die einzige Panne bleiben. Für die restliche Truppe ging es weiter Richtung Wald-fischbach. Mal flowige Trails, mal Wurzelpassagen über Stock und Stein, es war alles dabei. Nur die Einkehrmöglichkeiten waren sehr rar. Das Vereinsheim des Heimatvereins Heltersberg war die Rettung. Der Vereinswirt war noch am Aufräumen vom donnerstäglichen Rentnerstammtisch und freute sich über die durstigen Mountainbiker. Am liebsten wären wir sitzen geblieben, aber es nützte nichts der Weg ist das Ziel. Ja, und dann tatsächlich die Tragepassage gab es wirklich. Fahrrad schultern und 2 Meter abwärts klettern. Das Grinsen der nicht E-Biker war dabei nicht zu übersehen. Gemeinsam wurde auch diese Passage unfallfrei überwunden. Nach 6 Stunden war der Biergarten unserer Unterkunft erreicht und mit einigen Radlern wurde der Flüssigkeitshaushalt wieder ausgeglichen. Auch Reinhard war wieder mobil. Nach einer langen Odyssee durch die Pfalz hatte er es geschafft und das einzige Leihrad gefunden. Wir staunten nicht schlecht, denn der Rahmen war aus Bambus. Am 2. Tag führten uns die einheimischen Guides durch ihr Revier. Abseits der ausgeschilderten Touren führten sie uns durch die Karlstalschlucht über Stege, Treppen und Baumstämme zum Hammertrail, (der Name ist Programm), weiter über den Madonnenweg und Pfaffenbrunnen zum Bremerhof in den Biergarten. Frisch gestärkt ging es dann zum Aussichtsturm auf dem Humberg. Von hier hat man einen herrlichen Blick über Kaiserslautern und dem Betzenberg. Weiter ging es dann nach Mölschebach und dem Waldwicheltrail zurück nach Trippstadt. Es waren zwar nur 40 Kilometer mit ca 700 Höhenmeter, dies aber überwiegend im Gelände. Das Bambusrad hatte gehalten. Tag 3 und zum Abschluß auch die Tour 3 des MTB Parks Pfälzer Wald. Normalerweise 60 Kilometer lang aber mit der Möglichkeit abzukürzen. Trotzdem wurden es wieder 54 Kilometer. Die Beschreibung dieser Tour ähnelt der Tour 2 und dementsprechend herausfordernd waren auch diese Trails. Nach knapp 150 Kilometern und ca 2800 Höhenmeter war der Ausflug im Pfälzer Wald unfallfrei beendet und auch das Bambus-Bike hatte gehalten. Es war wiederum ein gelungener Ausflug und diesmal hatte auch das Wetter gepasst.




www.AUTOSERVICE-WEBER.DE

- KFZ-MEISTERBETRIEB
- REPARATUREN
- EU-NEUWAGEN
- GEBRAUCHTWAGEN
- FINANZIERUNG

Birsteiner Straße 27-29
63636 Brachtal
Tel. 06054-9172470
Mobil 0160-91932579

Termine für TÜH-Prüfung jeden Freitag Vormittag und Dienstag Nachmittag bei uns.



Osteopressur

Chronische und akute Schmerztherapie nach Liebscher & Bracht
z. B. bei

- Kniebeschmerzen
- Rückenschmerzen
- Nackenschmerzen
- Gelenkschmerzen

Info: Tel. 06054 / 91 700 14
www.naturheilpraxis-blum.de



Großraum Frankfurt muss Wasserversorgung neu denken Über 300 Besucher beim Wasserforum in Neuenschmidten

Das Wasserforum der Interessengemeinschaft zum Schutz des Wasserhaushalts im Vogelsberg (IG Wasser) war eine Demonstration gegen die egoistische Wasserpolitik in Frankfurt. Über 300 besorgte Bürger begrüßte der Vorsitzende der IG-Wasser Jürgen Eichhorn am 2.9.22 zum Wasserforum in Neuenschmidten. Alle brachten zum Ausdruck, dass ein weiter so, gerade unter den Bedingungen des Klimawandels, nicht möglich sei.

...nicht ein Haus –
...ich bau **mein** Haus!



Kreppenhofer
Bau GmbH

Main-Kinzig-Straße 40
63607 Wächtersbach
Tel. 0 60 53 - 70 75 60
info@kreppenhofer.de
www.kreppenhofer.de



Foto: Jürgen Eichhorn (1. Vorsitzender der IG Wasser) bei der Begrüßung zum Wasserforum

Frankfurt und Hanau müssen unbedingt eigene Maßnahmen ergreifen, um den Druck auf das Vogelsbergwasser zu verringern, forderte der Bürgermeister von Brachtal, Wolfram Zimmer. Um einen Anreiz zu schaffen, mehr Grundwasser vor Ort im Rhein-Main Gebiet zu gewinnen, fordert der Bürgermeister von Birstein, Fabian Fehl, eine Grundwasserabgabe auf das über Fernleitungen bezogene Grundwasser.

Lißmann von der IG Wasser sagt: „Die Grundwasserverfügbarkeit im Vogelsberg kann mit dem Bevölkerungs- und Wirtschaftswachstum in der Mainmetropole nicht mitwachsen. Die Grenzen des Wachstums der Wasserentnahme im Vogelsberg sind erreicht. Unter den Bedingungen des Klimawandels sind sie bereits deutlich überschritten.“ Alle Teilnehmer waren sich einig, dass die Mainmetropole ihre Wasserversorgung neu denken müsse. Aus Kostengründen immer mehr Grundwasser aus dem Vogelsberg und dem Hessischen Ried in die Mainmetropole zu leiten sei keine tragbare Option. „Schaut man sich im Vogelsberg die trockengefallenen Bäche und die abgestorbene Natur im Umfeld an, kann man die Endlichkeit der Wasserverfügbarkeit sehen“, so Lißmann.

Die Veranstaltung zeigte, wie das vorhandene Wasser im Rhein-Main-Gebiet mehr genutzt und damit das über Fernleitungen aus dem Vogelsberg gepumpte Grundwasser reduziert werden kann.

Steigern könnte Frankfurt seine Eigenversorgung von bisher 25 % auf 47 %, allein durch die Nutzung seines regionalen Grundwassers, erklärte Rüdiger Hansen vom BUND Frankfurt. Gespart werden können bis zu 50 % des wertvollen Trinkwassers durch den Einsatz von aufbereitetem Regen- und Grauwasser für die Toilettenspülung und der Pflanzenbewässerung, sagte Dietmar Sperfeld vom Bundesverband für Betriebs- und Regenwassersysteme. Einig waren sich die Teilnehmer am Ende des Wasserforums, dass die kapitalkräftige Mainmetropole für die Wassergewinnung und Wasserrückgewinnung mehr Geld in die Hand nehmen müsse. Eine stärkere Nutzung der regionalen Grundwasservorkommen im Großraum Frankfurt und der Ausbau von Betriebs- und Regenwassersystemen seien wirksame Maßnahmen, um das Abpumpen aus dem Vogelsberg auf eine nachhaltige Menge zu senken. *IG Wasser*



Karosseriebau

- KFZ-Unfallinstandsetzung
- Lackierungen
- Beulendoktor, KFZ-Service
- Elektr. Achsvermessung
- Autoglas-Service
- Richtbankarbeiten
- Fahrzeugaufbereitung
- Oldtimer Restauration
- Kostenloses Ersatzfahrzeug

Geschäftsführer: Christian Garlieb
Mittel-Seemer Straße 32
63688 Giedem/Ober-Seemen
Fon: 06045-58 30
www.gk-karosseriebau.de



Das Ristorante La Perla
heißt Sie herzlich willkommen.



Kinzigtal Total Special
Nur am Sonntag,
den 11.09.22,
jedes Radler
nur 2,50 Euro,
natürlich auch
alkoholfrei!

Genießen Sie am
Radfahrer-Sonntag
unser Radler Special.

Getreu dem Motto:
Ein Radler mit Burger
und Pizza bringt Dir
Schwung bis an die
Spitze!

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!



Ihr Team La Perla Ulmbach
www.La-Perla-Ulmbach.de
Rabensteiner Straße 15
36396 Steinau-Ulmbach
Tel. 06667 / 360



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Kreisverband
Gelnhausen-Schlüchtern e.V.

**Häusliche Kranken-
und Altenpflege**

Beratung, Information
Menüservice, Hausnotruf-Dienst
und vieles mehr...

• Sie erreichen uns unter:
Telefon 06054.900431 · Mobil 0171.1608529

**Wir sind
für Sie da.**

Ambulanter Pflegedienst
Birstein
Industriestraße 17
63633 Birstein

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BIRSTEIN

Ev. Kirchengemeinde Birstein

www.ev-kirchengemeinde-birstein.de

- Sa. 10.9.: 13.00-17.00 Uhr Konfirmandentag
17.00 Uhr Gottesdienst in Birstein mit Abendmahl & Begrüßung der neuen Konfirmandengruppe
- So. 11.9.: 10.00 Uhr – **kein Gottesdienst am Sonntag (siehe Samstag)**
- Mi. 14.9.: 16.30 Uhr Gottesdienst im ev. Altenhilfezentrum
- Fr. 16.9.: 20.00 Uhr Posaunenchorprobe
- So. 18.9.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Birstein

Samstagsgottesdienst am 10.09. um 17.00 Uhr mit Begrüßung der neuen Konfirmandengruppe. Die neuen Konfis starten nach den Ferien mit ihrem ersten Samstagstreffen in die Konfirmandenzeit. Wir wollen als Kirchengemeinde die Jugendlichen mit einem Gottesdienst an diesem Tag willkommen heißen und mit einem alkoholfreien Gläschen Sekt am Schluss mit ihnen anstoßen. Deswegen wäre es sehr schön, wenn viele Gemeinemitglieder am Samstag am Gottesdienst teilnehmen würden und den Konfis so zeigen, wie sehr wir uns über sie freuen. Es reicht nicht zu sagen, die Jungen kommen nicht in die Kirche, die Älteren müssen auch zeigen, dass sie zu den Jungen stehen und dafür auch neue Wege gehen – wie z.B. mit diesem Samstagsgottesdienst.

Kein Sonntagsgottesdienst am 11.09.

Weinstand beim Birsteiner Markt – voller Erfolg. Sehr guten Zuspruch fand der Weinstand am Kastanienbaum. Es waren viele Gäste da, die den Wein und die Geselligkeit genossen haben. Viel Lob gab es für die stimmungsvolle Location - bei der Kirche und mitten in Birstein. Der Kirchenvorstand freut sich, dass das Angebot so gut angenommen wurde.



Evang. Kirchengemeinde Unterreichenbach

- Sa. 10.9.: 11.00h Trauung Ehepaar Zimmer in der Kirche Unterreichenbach mit Taufe
- So. 11.9.: 10.00h Abendmahlsgottesdienst zum Silbernen Konfirmationsjubiläum in der Kirche Unterreichenbach
- Mi. 14.9.: 20.00h Gospelchor Sigin`Joy im Gemeindehaus Unterreichenbach
 20.00h Kirchenchor in der Alten Schule Obersotzbach
- Do. 15.9.: 16.00h Vorkonfirmandenunterricht
- Sa. 17.9.: 14.30h Trauung Ehepaar Herchenröder in der Kirche Unterreichenbach
- So. 18.9.: 10.30h Gottesdienst mit Taufe in Fischborn

Bis 09.09. ist das Pfarramt Unterreichenbach nicht besetzt. In dringenden Fällen wenden Sie sich vom 05.-09.09. an Pfarrer Roland Dürmeier (06054 401).

Am Platz brauchen Sie keine Maske mehr! Beim Singen ist es klug, sie noch zu tragen.

Offene Kirche. Der Vogelsberger Dom ist sonntags von 10–18 Uhr geöffnet und lädt zum Besuch und Gebet ein.

Ev. Kirchengem. Kirchbracht/Lichenroth

- So. 11.09.: 18.00 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht
 19.15 Uhr Gottesdienst in Lichenroth
- So. 18.09.: 09.30 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht. Diamantene, Eiserner, Gnaden und Kronjuwelen Konfirmation.
 11.00 Uhr Gottesdienst in Kirchbracht. Silberne und Goldene Konfirmation.
- So. 25.09.: 09.30 Uhr Gottesdienst in Lichenroth. Diamantene, Eiserner, Gnaden und Kronjuwelen Konfirmation.
 11.00 Uhr Gottesdienst in Lichenroth. Silberne und Goldene Konfirmation.

Offene Kirche: Unsere Kirchen sind sonntags von 10 – 18 Uhr geöffnet und laden ein zu Stille, Gebet und Besinnung.

Kath. Kirchengemeinde Birstein/Brachtal

www.katholische-kirche-birstein.de

- Sa. 10.9.: Bi. 19.00 Uhr Vorabendmesse für verst. Hermann Josef Ruhl, leb. u. verst. Angeh.
- So. 11.9.: Wb. 09.30 Uhr Hochamt
 Sch. 11.00 Uhr Sonntagsmesse
- Di. 13.9.: Bi. Das Pfarrbüro bleibt heute geschlossen.
 Bi. 17.30 Uhr Rosenkranzgebet
 Bi. 18.00 Uhr Abendmesse für verst. Rosa u. Walter Kunz, leb. u. verst. Angeh.
- Do. 15.9.: GN 17.00 Uhr Hl. Messe im Kreiskrankenhaus Gelnhausen
- Sa. 17.9.: Wb. 17.30 Uhr Vorabendmesse
- So. 18.9.: Bi. 09.30 Uhr Hochamt für verst. Gottfried Fürguth, Sohn Dieter, Bruder Ernst, Ivan Matokovic, leb. u. verst. Angeh. d. Fam. Fürguth, Kopton u. Matokovic; für verst. Josef Jokel u. Sohn Werner, leb. u. verst. Angeh.

Homepage: www.katholische-kirche-birstein.de

Die **Öffnungszeiten des Pfarrbüros Birstein** ist in der Regel immer dienstags in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr.

In den anderen Zeiten wenden Sie sich **entweder** an das Pfarrbüro Wächtersbach (06053-1573) **oder** Sie nutzen unseren Anrufbeantworter (06054-374), dieser wird regelmäßig abgehört; **oder** Sie schreiben uns eine E-Mail: pfarrei.birstein@bistum-fulda.de

Messbestellungen können Sie gerne auch per vorgefertigtem Briefumschlag in der Kirche erledigen, dort ist ein Briefkasten, der regelmäßig geleert wird.

In unseren Gotteshäusern sind folgende Corona-Regelungen gültig: Es braucht keine Masken mehr; ein gewisser Abstand erscheint jedoch sinnvoll.

BIRSTEINER BIBELGESPRÄCHSKREIS

(Info unter Tel. 06054-6020)

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR BRACHTTAL

Evang. Martinskirchengemeinde Brachtal Pfarrbezirke Schlierbach, Hellstein/Neuenschilden, Udenhain/Kath. Willenroth

Aktuelles auf unserer Homepage: ogy.de/evmkgb

11. September 10.00 Uhr Gottesdienst im Gemeindehaus in Schlierbach
12. September 14.30-16.30 Uhr Kleiderkammer im Pfarrhof Hellstein geöffnet
13. September 15.30 -17.00 Uhr Konfirmanden-Kurs im Gemeindehaus in Hellstein

14. September 15.00-17.00 Uhr Einladung zum Themencafé Udenhain im Gemeindehaus (zur besseren Planung bitte vorab telefonisch anmelden bei Ursula Schumann, Tel. 06054/1790)

18. September 9.30 Uhr Gottesdienst in der Erlöserkirche Hellstein, 10.45 Uhr Gottesdienst in der Martinskirche Udenhain

Kleiderkammer Hellstein! Die Kleiderkammer hat zu den bekannten Öffnungszeiten (Montags von 14.30-16.30 Uhr) geöffnet. Eine große Auswahl von gut erhaltenen und preisgünstigen Textilien und Haushaltsartikel laden zum Einkaufen ein. In dieser Zeit können Sie auch Ihre gut erhaltenen Kleidungsstücke abgeben. **Wir nehmen gerne auch Spenden zur Weiterleitung in die Ukraine an.**

Pfarrer Fischer ist vom 5.9.-24.9.2022 nicht im Dienst. Bitte wenden Sie sich in dieser Zeit an die Vertretungen. Vom 5.9.-10.9. hat Vertretung Pfarrer Häfner, Kirchbracht, Tel.: 06054-5526. Vom 11.9.-24.9. hat Vertretung Pfarrerin Andrea Engelkamp, Unterreichenbach, Tel.: 06054-364.

Besuch des Bürgermeisters im Themencafé Udenhain

Das nächste Treffen im Themencafé Udenhain findet am **Mittwoch, dem 14. September 2022, ab 15.00 Uhr**, im Ev. Gemeindehaus in Udenhain statt, zu dem das Team und Pfarrer Fischer ganz herzlich einladen.

Herr Bürgermeister Zimmer hat freundlicherweise sein Kommen zugesagt. Darüber freut sich das Team vom Themencafé sehr und hofft auch diesmal auf einen regen Besuch seiner Gäste aus den verschiedenen Brachtaler Ortsteilen. Für Anregungen und interessante Gesprächsthemen steht unser Bürgermeister gerne zur Verfügung und beantwortet die Fragen der anwesenden Besucher.

Um den Ablauf des Nachmittags, auch vor allem wegen der begrenzten Anzahl der Sitzplätze im Gemeindehaus, besser planen zu können, wird wieder um telefonische Anmeldung bei Ursula Schumann, Tel. 06054/1790, bis zum 12. September 2022 gebeten.

Evang. Kirchengemeinde Spielberg-Waldensberg

Sa. 11.9.: 10.30 Uhr 300.+1 Todestag von Henri Arnaud. Festgottesdienst in der Kirche in Waldensberg. Anschließend Frühshoppen mit Musik und Mittagessen, Kaffee und Kuchen im August-Grefe-Haus.

Sa. 17.9.: 11-16 Uhr 1. Konfitag in der Kirche in Spielberg

So. 18.9.: 10 Uhr Begrüßungsgottesdienst der neuen Konfis in der Kirche in Spielberg

So. 25.9.: 11 Uhr Kreiserntedankfest in Leisenwald, Rinderbügener Str. 15

Weitere Informationen erhältlich im Pfarramt Spielberg-Waldensberg: Tel. 06054-9097091.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN FÜR KEFENROD

Gottesdiensttermine

So. 11.09.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod
11.00 Uhr Gottesdienst in Hitzkirchen

So. 18.09.: 09.30 Uhr Gottesdienst in Hitzkirchen
11.00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod
14.00 Uhr Gottesdienst in Burgbracht
Hitzkirchen Goldene Konfirmation
Kefenrod Silberne Konfirmation

Burgbracht Diamantene-, Eiserne-, Gnadenkonfirmation
So. 25.09.: 10.00 Uhr Gottesdienst in Burgbracht
11.00 Uhr Gottesdienst in Kefenrod

Einladung zum Seniorenachmittag im Gemeindehaus Hitzkirchen
Nach zweieinhalbjähriger Pause möchten wir am Mittwoch, den 14. September um 15:00 Uhr zum Seniorenachmittag nach Hitzkirchen ins Gemeindehaus einladen. Es ist ein erstes Treffen mit vertrauten Menschen in vertrauter Umgebung geplant, mit einem kleinen Programm, Kaffee und Kuchen.

Eingeladen sind alle Senioren ab dem 65. Lebensjahr. Um besser planen zu können bitten wir um eine telefonische Anmeldung bei den jeweiligen Vorsitzenden bis zum 11. September.

Auf einen schönen Nachmittag freut sich der Gesamt-Kirchenvorstand

Bürger für Bürger e.V. -

Generationenhilfe Vogelsberg

Unsere Angebote und Aktivitäten sind interkommunal, richten sich also an unsere Mitglieder, die Bürgerschaft und die Vereine der Gemeinden Birstein, Freiensteinau, Grebenhain und Herbstein.

Sie brauchen Beratung zu Hilfen im Alltag, Fahrdienst/Mitfahrgelegenheit? Sie interessieren sich für die Nutzung unserer Bürgerbusse oder möchten an unseren Aktionsangeboten teilnehmen? Ihr Verein möchte mit uns zusammenarbeiten? **Internet: www.bfb-generationenhilfe.de**
• Telefon: 0176-34 65 61 31 (erreichbar 10:00 – 16:00 Uhr oder Anrufbeantworter) und 06644-820 88 55 (dienstags 15:30 – 17:00 Uhr oder Anrufbeantworter). Wir rufen zeitnah zurück.



FREIWILLIGE FEUERWEHREN

Tagesausflug der FFW Völzberg am 24.09.

Treffpunkt um 15:00 Uhr auf dem Schulhof Völzberg. Ziel der Fahrt: Steinbruch Michelnaun. Er ist ein in Europa einmaliges Geotop des Vogelsbergs am Rande der Wetterau. Nach einer ca. zweistündigen Führung und Besichtigung lassen wir den Abend in einem Lokal in Hartmannshain ausklingen. Anmeldungen bis zum 17.09.2022 bei Manfred Schneider unter 06668-801.

Schnupperkurs bei der JF Spielberg

Am 24.09.2022 lädt die Jugendfeuerwehr Spielberg alle Kinder und Jugendlichen ab 9 Jahren von 10-13 Uhr zu einem Schnupperkurs im und um das Feuerwehrgerätehaus in Spielberg ein. Details folgen.

Freiwillige Feuerwehr Untersotzbach

Die Jahreshauptversammlung für die Geschäftsjahre 2020 und 2021 der Freiwilligen Feuerwehr Untersotzbach findet am 17.09.2022 um 20 Uhr im Feuerwehrgerätehaus statt.

Tagesordnungspunkte sind: 1. Eröffnung und Begrüßung • 2. Totenehrung • 3. Grußwort der Gäste • 4. Bericht des ersten Vorsitzenden • 5. Bericht des Wehrführers • 6. Bericht des Jugendwartes(betreuers) • 7. Bericht der Kassenprüfer • 8. Entlastung des Vorstandes • 9. Wahl der neuen Kassenprüfer • 10. Wahl des 1. Kassierers • 11. Wahl eines Besitzers • 12. Ehrungen /Beförderungen • 13. Verschiedenes

Freiwillige Feuerwehr Hellstein „aktuell“

Die **Jugendfeuerwehr** trifft sich immer samstags ab 11:00 Uhr am Feuerwehrhaus unter der Leitung von Marcel Stork: Sa. 10.09. / 17.09. und 24.09.2022. • Die **Einsatzabteilung** der Feuerwehr Hellstein trifft sich zu den Übungen jeweils freitags ab 20:00 Uhr am Feuerwehrhaus an folgenden Terminen: Fr. 16.09. und 30.09.2022. • Unsere **Bambinis** treffen sich immer nach kurzfristiger Abstimmung, wenn dann auch die meisten können.

Vorankündigung: Wir freuen uns, nach 2 Jahren Pause am **Sonntag, dem 18.09.2022** ab 10:00 Uhr zum **Schlachtfest rund um das Feuerwehrhaus** einladen zu dürfen. Zum Frühshoppen mit dem einen oder anderen Kaltgetränk wird angeboten: die traditionelle Schlachtplatte, die Hausmacher Bratwurst, der Handkäs' mit Musik, dazu frisches Bauernbrot. Wir freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch!

Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Spielberg

Die Jahreshauptversammlung für die Geschäftsjahre 2020 und 2021 der Freiwilligen Feuerwehr Brachtal-Spielberg e.V. findet am Samstag, 24.09.2022 um 19:30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Spielberg statt.



AUSSICHTSREICH

Der Markt mit Regionalpotential:

lädt ein zum 1. Regionalen Frühschoppen
am Sonntag, 11.9., von 11 bis 17 Uhr

(Anzeige) „Man soll dem Leib etwas Gutes bieten, damit die Seele Lust hat, darin zu wohnen!“. Diesen Satz prägte einst Winston Churchill. Ludwig Fauerbach, Vordenker der Gastrosophie, legte sogar noch nach und prägte den Ausspruch: „Der Mensch ist, was er er isst!“

Seit 2018 findet von März bis September, jeweils am 2. Sonntag des Monats, der Regionalmarkt "Aussichtsreich" an der Herchenhainer Höhe statt. Im Zentrum stehen Vogelsberger Produkte, die von Direktvermarktern hauptberuflich als auch im Nebenerwerb erzeugt werden. Regional und saisonal lautet die Botschaft.

Mit dem bevorstehenden Markt am Sonntag, 11. September lädt die aussichtsreiche Marktfamilie ein zum 1. Regionalen Frühschoppen. Direktvermarktung zum Anfassen, Ausprobieren, Genießen und Erleben lautet das Motto. Von 11 bis 17 Uhr können die Besucher die Angebote der verschiedenen Hersteller vor Ort kennenlernen, d.h. (aus)probieren.

Eine umfangreiche Auswahl an Produkten warten darauf verkostet zu werden. Die kulinarischen Köstlichkeiten werden in einer entsprechenden Angebotsliste aufgeführt. Alles, was dazu gehört, wie z.B. Teller, Besteck, werden von der Vogelschmiede bereitgestellt, denn auf Einwegmüll soll verzichtet werden. Eine eigens für den Markt eingeführte „Währung“ sorgt für einen reibungslosen Warenaustausch.

Nach Herzenslust genießen, wonach einem gelüftet. In entspannter, aussichtsreicher Atmosphäre frühstücken, vespere, brunchen oder wie auch immer man es nennen möchte. Mit den Marktbesuchern ins Gespräch kommen, die Hintergründe über die Motivation, Entstehung und Herstellung der Produkte zu erfahren, macht die angebotenen Waren zu authentischen, ehrlichen Lebensmitteln, die ihren Preis wert sind.

Dazu noch ein frisch gezapftes, regionales Bier aus der „Nachbarschaft“, dem Kinzigtal. Was braucht es mehr, um einen schönen Tag inmitten der wunderschönen Natur zu verbringen.

Wer wissen möchte, was es alles gibt, kann sich entweder telefonisch unter: 06644/9187917 oder über die Seite: www.vogelschmiede.de bzw. www.facebook.com/vogelschmiede informieren.

Wenn ich dann noch hier bin

Die Veranstaltungsreihe findet ihre Fortsetzung am Freitag, 16.9., um 19 Uhr mit einer Lesung von Renate Hebauf - „Du wirst nach Amerika gehen – Flucht und Rettung unbegleiteter jüdischer Kinder“. Im ehemaligen Werksverkauf der Wächtersbacher Keramik in Schlierbach, Fabrikstraße 8. Der Eintritt ist frei. Die Ausstellung ist nächste Woche außerdem am So. 11.9., Do. 15.9. und Sa. 17.9. von 15-18 Uhr geöffnet.



**WIR MACHEN IHREN TRAUM
VOM EIGENHEIM WAHR!**



Besuchen Sie unsere Webseite und finden Sie Immobilien von Sylt bis zum Bodensee!

www.wish-immobilien.de



SIE HABEN EINE IMMOBILIE ZU VERKAUFEN?

Wir suchen Häuser, Wohnungen und Grundstücke für vorgemerkte Kunden.

Melden Sie sich bei uns.

info@wish-immobilien.de
06054 / 90 94 285



*Ein herzliches Dankeschön
sagen wir allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten
für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu unserer
Hochzeit.*

*Ein ganz besonderer Dank gilt unseren Familien, Trauzeugen,
Helfern und Freunden für die vielen Überraschungen,
die unser Fest zu einem unvergesslichen Tag gemacht haben.*

Lars & Laura Fahnke

Obersotzbach, im Juni 2022

geb. Frank

**Besuche im Redaktionsbüro bitte
nur nach tel. Vereinbarung
unter Tel. 06054 - 1318,
damit wir genügend Zeit für Ihr
Anliegen einplanen und
evtl. schon etwas für Sie
vorbereiten können, danke!**

*Das Meer ruft.
Wir heiraten!*

Lena Schäfer
&
Timo Schadt



Die Trauung findet am 17.09.2022 im engen Familien- und
Freundeskreis in Scharbeutz an der Ostsee statt.

Sotzbacher Äppelwoi trifft Bamberger Bierkultur

Die „Sotzbacher Jungs & Mädels“ machten einen Ausflug in die UNESCO-Weltkulturerbe Stadt Bamberg und waren begeistert vom Facettenreichtum, die diese Stadt ihnen bot.



Am Samstag, 27.08.2022 traf man sich an der Alten Schule in Obersotzbach. Von hier ging es um 11:30 Uhr mit dem Bus nach Bamberg. Die ausgelassene Partystimmung wurde natürlich von Sotzbach mitgenommen.

Es gibt etliche Wege, Bamberg kennen zu lernen, sich mit dieser wunderschönen Stadt anzufreunden. Einer führt übers Wasser. Bei einer Schifffahrt auf der „Regnitz“ lernten die Sotzbacher Bamberg von der „anderen“ Seite kennen. Der glitzernde Fluss, mittendrin, auf einer künstlichen Insel, das berühmte Bamberger Brückenrathaus, drüben, am jenseitigen Ufer, wo früher die Treidelpferde die Lastkähne stromauf zogen: Dom, Residenz, Michelsberg, ein Stadtprospekt von großartiger Geschlossenheit.

Danach ging es feucht-fröhlich auf dem Stadtfest „Sandkerwa“ weiter. Dies zählt zu den größten und schönsten Volksfesten Bayerns. Während des Festes wird in der historischen Altstadt von Bamberg die Weihe der St. Elisabethenkirche gefeiert und ist eine einzigartige Verbindung zwischen Tradition und Moderne. Hier fühlten sich die Jungs und Mädels wohl. Sie feierten in den engen Gassen mit und genossen das romantische Ambiente von Klein-Venedig. Auf der Regnitz spiegelten sich die bunten Lichter im Wasser und das Bier floss in Strömen, und unsere Sotzbacher Jungs und Mädels mittendrin.



Aber nicht alle stürzten sich gleich ins Vergnügen, so gab es auch eine kleine Gruppe, die sich auf einen Fußmarsch durch das mittelalterliche Bamberg mit den verwinkelten Gassen machten, den hier locken die Sehenswürdigkeiten in Hülle und Fülle.

Mit einem lachenden und einem weinenden Auge ging es um 23:30 Uhr wieder zurück nach Sotzbach. Jeder war sich sicher, dass war nicht der letzte gemeinsame Ausflug.

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt,
lässt viele Bilder vorüberziehen, uns dankbar zurückschauen
auf die gemeinsam verbrachte Zeit.



Brigitte Eurich

geb. Weixler

* 27. 5. 1953 † 10. 7. 2022

DANKE

Wir möchten uns von ganzem Herzen
bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit
in so liebevoller und vielfältiger Weise
zum Ausdruck brachten.

Alfred Eurich
Simon Eurich
Julian Eurich und Familie
Erna Weixler

Bad Soden-Salmünster, im Juli 2022

*In deine Hände befehle ich meinen Geist;
du hast mich erlöst, Herr, du treuer Gott.
Psalm 31, Vers 6*

Nach einem Leben voller Liebe und Fürsorge mussten wir Abschied nehmen
von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

LUCIE KAUCK

* 29.11.1934 † 29.08.2022

In ewiger Liebe und Dankbarkeit
Rosemarie Berthold und Familie
Reiner Kauck und Familie
Petra Eschke und Familie

*Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 16.09.2022,
um 14 Uhr auf dem Friedhof in Obersotzbach statt.*

*Einschlafen dürfen,
wenn man das Leben nicht
mehr selbst gestalten kann,
ist der Weg zur Freiheit
und Trost für alle.*

Siegfried Thiers

* 07.06.1936

† 03.09.2022

Ich danke allen, die meinem Mann im Leben
Zuneigung schenkten und ihre Anteilnahme in
stiller Verbundenheit zum Ausdruck brachten.

Mein besonderer Dank gilt dem Ev. Altenhilfe-
zentrum Birstein für die gute Betreuung sowie
dem Bestattungsunternehmen Schmelz.

In Liebe und stiller Trauer
Emmy und Angehörige

Brachtal/Birstein, im September 2022

*Kurzfristige
Anfertigung von
individuellen
Trauerdrucksachen
aller Art, auch in
Kleinstauflagen -
ich berate Sie gerne*

*Text & Grafik Service
Eva Maria Martin
Im Erbes 5
Birstein
Tel. 06054/1318
info@die-regionale.de*

IMPRESSUM

Verantwortlich für
Inhalt, Satz + Druck:
Text & Grafik Service
Eva Maria Martin,
63633 Birstein,
Im Erbes 5,
Tel. 06054 / 1318
Fax 06054 / 2975
www.die-regionale.de

E-MAIL:

info@die-regionale.de

Auflage: 5.650 Exemplare
Erscheinungsweise:
wöchentlich freitags.

Für Druckfehler keine Haftung.

**Redaktionsschluss
dienstags 17 Uhr!**

Farbabweichungen aufgrund von notwendiger Umwandlung von RGB- in CMYK-Modus sind kein Grund zur Beanstandung. Keine Haftung wird übernommen für die Druckqualität sowie evtl. Copyright- oder Datenschutz-Verstöße bei vom Kunden gelieferten Dateien. Hierfür ist allein der Kunde verantwortlich. - Für von uns gestaltete Anzeigen und Texte, die nur zur Veröffentlichung in der REGIONALE verwendet werden dürfen, gelten die ges. Urheberrechte und unsere AGB, die Sie unserer Homepage entnehmen können. - Veröffentlichte Texte spiegeln nicht in jedem Fall die Meinung der Herausgeberin wieder. - Mit der Übermittlung von Fotos geben Sie die Genehmigung zur Veröffentlichung in DIE REGIONALE sowie auf unserer o.g. Homepage und bestätigen, dass die abgebildeten Personen ihr Einverständnis dazu gegeben haben.

**Termine für
Drucksachen und
Anzeigenberatung
nur nach
telefonischer
Absprache unter
06054-1318.**

Und immer sind irgendwo Spuren deines Lebens.
Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle.
Sie werden uns an dich erinnern.

Brigitte Ehresmann

* 26.12.1943

† 18.08.2022

Herzlichen Dank

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und dies in liebevoller und persönlicher Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Besonderer Dank an Herrn Pfarrer Häfner und dem Bestattungsinstitut Schmelz für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier sowie der Gaststätte „Zur Schönen Aussicht“.

**In liebevoller Erinnerung
Deine Töchter Christel und Astrid
sowie alle Angehörigen**

Obersotzbach, im August 2022

Katzenschutzverordnung in Brachtal

Zu diesem Thema haben uns verschiedene Artikel erreicht, die wir hier auszugsweise wiedergeben.

Eine Katzenschutzverordnung ist ein wichtiges Instrument, um großes Leid der freilebenden Katzen – auch Streuner genannt – einzudämmen. Der Tierschutz bestätigt die Existenz von freilebenden Katzen. Statistisch gerechnet handelt es sich in Brachtal um 120 verwilderte Hauskatzen. Als Richtwert kann man davon ausgehen, dass 40% davon gebärfähig ist und 2 mal pro Jahr 3 Welpen gebären. Aus 120 Katzen werden in einem Jahr 581. Da ein so rasant größer werdender Katzenbestand im Alltag wahrgenommen würde, ist von einer sehr geringen Überlebensrate auszugehen. Vermutlich verenden davon zirka 460 Tiere – dann ist der Bestand gleichbleibend.

Appell an den Brachtaler Gemeindevorstand: Entscheiden Sie für weniger Tierleid! Die Tiere verenden nicht warm gebettet, sondern meist höchst qualvoll. Die Aktiven im Tierschutz haben dies bereits ausführlich dokumentiert, denn sie haben schon viele von diesen Todeskandidaten gesehen und auch erlösen müssen.

Was bedeutet „Katzenschutzverordnung“? Eine Katzenschutzverordnung verpflichtet KatzenhalterInnen, die ihren Tieren unkontrollierten Freigang gewähren, diese kastrieren, kennzeichnen und registrieren zu lassen.

Wie hilft diese Verordnung? Eine Katzenschutzverordnung hilft dem Tierschutz bei der Kontrolle der freilebenden Katzensgruppen und dem Veterinäramt als Handlungsbasis im Umgang mit uneinsichtigen KatzenhalterInnen. Solange jedoch unkastrierte Freigängerkatzen sich immer wieder mit Streunerkatzen verpaaren, reicht die Arbeit des Tierschutzes nicht für eine dauerhafte Lösung. Das Problem muss an der Wurzel gepackt werden mit dem Erlass einer Katzenschutzverordnung.

Anke Feil von der Initiative „Politik für die Katz“ in Birstein, *Quellen und weitere Informationen zum Thema Katzenschutzverordnung:*
<https://politik-fuer-die-katz.de>

Wann hat das Katzenelend in Brachtal ein Ende? Bereits im Frühjahr 2021 hatte sich der **Verein Tier- und Naturschutz Unterer Vogelsberg e. V.** (kurz TiNa e.V.) hilfeschend an die SPD Brachtal mit der Bitte um Hilfe bei der Einführung der Katzenschutzverordnung für Brachtal gewandt. Es fanden viele Gespräche und auch Treffen mit der SPD Brachtal statt, um das komplexe Thema zu erläutern. Auch hatte der Verein immer wieder durch Presseberichte zum Thema auf die aktuelle Situation aufmerksam gemacht.

Das Thema an sich ist komplex. Deshalb ist es wichtig, zunächst die Kernaussage dieser Verordnung zu verstehen. Die ehrenamtlichen Tierschützer brauchen die Unterstützung der Kommune in Form einer Verabschiedung der Verordnung. Nur durch die Verordnung entsteht eine rechtliche Grundlage für die Arbeit des Vereins. Die Verordnung ist sehr hilfreich, denn sie stärkt die Position des Veterinäramtes, und bietet ihm einen Handlungsrahmen. Außerdem bietet sie dem Tierschutz einen Rahmen, legal die Streuner kastrieren zu lassen, die nicht gekennzeichnet sind.

Endlich, im April dieses Jahres, hat sich die Gemeindevertretung in Brachtal mit einer Katzenschutzverordnung beschäftigt. Dort wurde mehrheitlich beschlossen, dass die Gemeindevertretung den Gemeindevorstand darum bittet, eine Katzenschutzverordnung zu verabschieden. Doch seitdem herrscht Stillstand um das Thema in Brachtal, die Gemeinde Brachtal hat sich, zum Leidwesen der Katzen, noch nicht einmal mit dem Verein in Verbindung gesetzt. Gerade fängt die zweite Wurfzeit der Katzen an. Die ersten Herbstkittchen wurden schon Anfang September geboren. Es gibt weitere Fälle in Brachtal. Die aktiven Tierschützer arbeiten bis an die Belastungsgrenze, um das Tierelend zu mildern. Deshalb bittet TiNa e.V. den Gemeindevorstand in Brachtal: Bitte folgt dem Beschluss und verabschiedet eine Katzenschutzverordnung für Brachtal und schafft so die rechtliche Grundlage für unsere ehrenamtliche Arbeit!

ImmoHessen Immobilien Maklerverband
 63633 Birstein / Dipl.-Ing. Michael Sieber
 0 66 68 - 919 449 VERMIETUNG
 Mobil: 0 163 - 730 64 74 VERKAUF
 Vorgemerzte Kunden suchen: Ein-/Zweifamilienhäuser, Hofbeton etc.
Wir verkaufen Ihre Immobilie! Ohne Kosten für Sie!

IN BIRSTEIN ZU VERMIETEN:

Praxis- oder Büroräume

in verschiedenen Größen.

Anfragen unter: Tel. 06054-9113631

oder info@schuster-holz.de

Private Kleinanzeigen

bis 5 Zeilen 8,00 €,
 jede weitere Zeile 0,50 €
 Chiffregebühr: 8,00 €
 Laufzeit: 4 Wochen

Gewerbliche Kleinanzeigen:

Gleicher Preis, Laufzeit
 aber 2 Wochen, Ausweisung
 der Mehrwertsteuer auf der
 Lastschrift möglich!

Anzeigenannahme:

Tel. 06054 / 1318

Fax 06054 / 2975

info@die-regionale.de

Vor der erstmaligen Veröffentlichung wird ein SEPA-Lastschriftmandat benötigt! Dies finden Sie auf unserer

Homepage, wir faxen oder mailen es Ihnen auch gerne zu.
Für Kleinanzeigen werden KEINE Rechnungen versandt!

IMMOBILIEN/ WOHNUNGSMARKT

Birstein: Räumlichkeiten in verschiedenen Größen im evang. Gemeindehaus zu vermieten, besonders geeignet für große oder kleine Gruppen. Anfragen an Tel. 06054-401 oder pfarramt.birstein@ekkw.de

GESUCHE

IVJ-Home: Wir suchen dringend für vorgemerzte Kunden Einfamilienhäuser zum Kauf in Birstein/Umgeb. • Angebote bitte an **IVJ-HOME**, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com

Suche Baugrundstücke in Birstein, Brachtal und Wächtersbach (auch Abbruchgrundstücke) für vorgemerzte Bauinteressenten. Tel. 0171-35 63 141 oder gk@kreppenhofer.de

Birsteiner sucht zur Familien-gründung ein kleines bezahlbares Haus mit Garten, bevorzugt in Birstein und Umgebung, gerne renovierungsbedürftig. Finanzierungsbestätigung liegt vor. • Angebote bitte an **IVJ-HOME**, Büro: 06054-9170445, Web: ivj-home.com

Privater Investor aus Frankfurt sucht ein Mehrfamilienhaus ab 3 Wohneinheiten zum Kauf in Birstein, Brachtal, Grebenhain oder Lauterbach. Angebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com

Junge Familie aus Frankfurt mit 2 schulpflichtigen Kindern sucht ein gemütliches Einfamilienhaus mit Garten, gerne in der Umgebung Birstein, Brachtal oder Grebenhain. Angebote bitte an: **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com

Große Familie, bestehend aus drei Generationen, sucht eine Hofreite/Bauernhof mit Scheune, Ställen und landwirtschaftlichen Flächen zur Eigennutzung, alternativ ein Mehrfamilienhaus mit großem Garten. Angebote bitte an die **IVJ-HOME**, Tel.: 06054-9170 445, info@ivj-home.com, ivj-home.com

TIERE/ LANDWIRTSCHAFT

www.retriever-soko.de - auch auf Facebook, einfach abonnieren, wenn Ihnen Tierschutz am Herzen liegt! Auch Pflegestellen gesucht!

MÖBEL/ELEKTRO EINRICHTUNG

DER MÖBELDOKTOR: Restaurierung und Aufarbeitung von Möbeln aus Uromas Zeiten • Antikstuhlflechtereie + Polsterei • Tel. 06054/6049

Aus Wohnungsauflösung in Brachtal Möbel günstig abzugeben: Wohnzimmer, Esszimmer und Schlafzimmer. Nur an Selbstabholer. Tel.: 0160 1260824

PKW/ZWEIRAD/ ZUBEHÖR

Auto-Ankauf! Wir kaufen Ihr Fahrzeug in jedem Zustand (auch Unfall, Motor-/Getriebeschaden), hohe km oder ohne TÜV, einfach alles anbieten) • Auto Hermel für Export, Tel. (0 60 54) 499 08 56, Mobil (01 76) 32 22 14 61

SCHULE/ UNTERRICHT

Musikunterricht mit Spaß und Erfolg! Unterricht in Keyboard, Akkordeon, Gitarre, Ukulele. Weitere Infos unter Tel. 0176-32605889. Kommen Sie zu einer Schnupperstunde nach Brachtal-Schlierbach. Natürlich halten wir uns an die Corona-Regeln mit Maske, Abstand und Desinfektionsmittel. Die **Musikschule „Haste Töne!“** freut sich auf Sie!

Wenn Sie eine **Kleinanzeige** aufgeben möchten, füllen Sie bitte vor dem ersten Erscheinen ein **SEPA-Basislastschriftformular** aus, das uns erlaubt, den Betrag für die Kleinanzeige von Ihrem Konto abzubuchen.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage. Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu.

Dieses Formular wird nur **einmalig** benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Für Kleinanzeigen werden **KEINE RECHNUNGEN** versandt!

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.



Dirk Feuerherm

Dienstleistungen rund ums Haus

Beratung • Planung • Ausführung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbau
- Innenausbau
- Badsanierung
- Wasserschäden
- Fliesenarbeiten
- Um-/Ausbau
- Bodenbeläge
- Tapezieren
- Anstricharbeiten
- Reparaturarbeiten

63636 Brachtal • Schulstraße 9

Tel. 0176-631 47 800

Mail: dirkfeuerherm@t-online.de

STICKPUNKT

Ihre Stickerei in Brachtal
Tel. 06054-908 927
www.stickpunkt.com

STELLENANGEBOTE

Zuverlässige Austräger für Freitag als Urlaubs- und Krankheitsvertretung in allen Ortschaften des Verteilgebietes gesucht (in der Regel dort, wo Sie wohnen). Gelegentlich ist auch die feste Übernahme eines Bezirks möglich. Bei Interesse oder Fragen: Kontakt: DIE REGIONALE, Tel. 06054/1318 oder info@die-regionale.de
Wir suchen für das Big Valley in Radmühl für eine Putzkraft. Geputzt wird bei uns jeden Montag ab 8 Uhr morgens. Du bist zuverlässig, hast Lust und suchst einen Nebenjob, dann melde Dich bei uns. Alle weiteren Infos unter 0178/7147134

Mitarbeiter gesucht ab sofort für Tief- und Straßenbau, bevorzugt mit LKW Führerschein min. 7,5 t. In Vollzeit mit guter Entlohnung. Wismer GmbH, Tel. 06054-917150, info@wismer-gmbh.de
Seniorenhilfe Wetterau sucht dringend Haushaltshilfen für Senioren im Raum Birstein, Brachtal, Wächtersbach, auch Freiensteinau und Bad Soden -Salmünster. Bitte bewerben sie sich per Tel. oder Mail: Tel: 06049- 9525875, 0151-53 53 54 78 oder info@seniorenhilfe-wetterau.de

VERSCHIEDENES

Zu schade für die Mülltonne? Hole Flohmarktartikel bei Ihnen ab. Infos unter Tel. 06054/427 (auch AB)

Die Fliegende Ente öffnet wieder am Sonntag, 11. September 2022 (Tag des offenen Denkmals), von 11 bis 17 Uhr. Wir bieten wie immer Herzhaftes und feine Kuchen an. Kontakt: Tel./WhatsApp: 06668 91 99 378. Ort: Zum Ahl 1, 63633 Völsberg. Weitere Infos hier: <https://fliegende-ente.de>

Ich biete an: **Entrümpelungen, Klein- und Seniorenzüge**, Haushaltsauflösungen und Transporte jeder Art zum fairen Preis, auch an Sonn- + Feiertagen. Info + Terminvereinbarung unter Tel. 0173/6621208

Sängerin zur Trauung • Lassen Sie sich verzaubern! Sängerin und Gesangslehrerin Tina Ballas aus Birstein-Wüstwillenroth gestaltet Ihre Hochzeit liebevoll zu einem

ganz besonderen Ereignis. Überraschen Sie Ihre Gäste oder das Brautpaar mit traumhaftem live-Gesang in der Kirche, auf dem Standesamt oder bei Ihrer Lokalität. Auch z.B. als Highlight zur Geburtstagsfeier/ Weihnachtsfeier, dezente Dinnermusik bzw. Untermahlung Ihres Sektempfanges und zur Trauerfeier. Ob Klassisches, wie Ave Maria, oder Balladen à la Whitney Houston, Jazz, Musical, Gospel ... Genießen Sie die Hörproben im Internet und holen Sie sich Inspiration unter www.tinaballas.de (Terminvereinbarung zum Gesangsunterricht à 25 €/Std.: 0177 - 7356550)

Wenn's mal etwas Besonderes sein soll: Wir kochen für Sie und liefern leckere Gerichte für Ihre Feierlichkeit. Maßgeschneidertes Catering von **was.euch.schmeckt.**: Köstliches aus frischen Zutaten, von unseren Ideen inspiriert, nach Ihren Wünschen zubereitet und auf Ihr persönliches Budget abgestimmt. Sprechen Sie mit uns. Wir nehmen uns Zeit für Sie und kümmern uns gerne auch um Dekoration, musikalische Unterhaltung sowie alles Weitere, damit Ihre Feier zu einem rundherum gelungenen Ereignis wird. **Ab sofort: Unser Eventhaus** in Grebenhain für Ihre Feier mit bis zu 25 Sitzplätzen zu vermieten. Übernachtungsmöglichkeiten vorhanden! Terminabstimmung unter Tel. 0178-8218195 oder über www.waseuchschmeckt.de
Verkaufe Kappsäge, Tischkreissäge und Betonmischer • Tel. 06668-296

Fahrerflucht/Sachdienliche Hinweise gesucht/Belohnung 500 Euro. Am 25.08.22 gegen 21:30 Uhr hat sich in Brachtal/Spielberg in der Schulwaldstraße ein Unfall mit Fahrerflucht ereignet. Das Unfallverursacher (ein dunkler SUV) hat in einer Kurve mein Auto geschrammt und ist dann in eine Seitenstraße geflüchtet. Am Unfallverursacherfahrzeug muss sich ein Schaden an der linken Beifahrerseite befinden. Wer hat so ein Fahrzeug mit Unfallschaden gesehen?

Alles unter einem Dach


**Sanitär Heizung
Regenwasser Solar**

RASCH GMBH

Brachtstrasse 11
63636 Brachtal-Schlierbach
Tel. 06053 - 708992 • Fax 708994

Sachdienliche Hinweise zur Aufklärung bitte an 0170-8915267. Wenn sich der Verursacher selbst meldet sehe ich von einer Anzeige wegen Fahrerflucht bei der Polizei ab.

Holzdiebstahl in der Gemarkung Kirchbracht (An der Riedbach, „Die Unterwiesen“). Mir wurde zugetragen, wer es gestohlen hat. Bringe es wieder an diese Stelle zurück, sehe dann von einer Anzeige bei der Polizei ab.

ZU VERSCHENKEN

Was Sie verschenken, veröffentlichen wir 2x kostenlos

3 junge Hähne (schwedische Blumenhühner (nicht für den Suppentopf!)) • Tel. 06054-5973 oder 01511-2709690

1 Aquarium, ca. 90 l • 1 Hamsterkäfig mit Zubehör • Tel. 0176-56892019

1 Laufrad • 1 brauner Bürostuhl • Tel. 0163-7892976

Wg. Hausverkauf viele schöne Bücher, Gläser und Geschirr • Tel. 06666-8313

Wenn Sie eine Kleinanzeige aufgeben möchten, füllen Sie

bitte vor dem ersten Erscheinen ein SEPA-Basislastschriftformular aus.

Dieses finden Sie unter www.die-regionale.de auf unserer Homepage.

Wir schicken es gerne auch per Mail oder Fax zu. Dieses Formular wird nur einmalig benötigt, danach kann alles wieder ganz unkompliziert per Telefon laufen.

Bei gewerblichen Kleinanzeigen wird auf Wunsch gerne die Mehrwertsteuer auf der Lastschrift ausgewiesen.

Für Familienanzeigen, Drucksachen usw. bitten wir um vorherige Terminvereinbarung unter Tel. 06054-1318, vielen Dank!



Forsthausstraße 12 • 63633 Birstein-Obersotzbach
Telefon: 06054/1801 • Telefax: 06054/900395
eMail: mail@pension-becker.net

Wir bieten Ihnen gutbürgerliche Küche, Festmahle und auf Wunsch kaltes und warmes Buffet.
Geeignete Räume für Feiern bis 120 Personen
Moderne Gästezimmer mit Balkon,
gemütlich eingerichteter Aufenthaltsraum.
Raucher- und Nichtraucherbereich
Große Gartenanlage • Premiere Sportsbar

WICHTIGE RUFNUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr / Rettungsdienst	112
Krankentransport	06051 / 19222
Krankenhaus Gelnhausen	06051 / 870
Krankenhaus Schlüchtern	06661 / 81-0
Polizeistation Gelnhausen	06051 / 8270
Polizeistation Schlüchtern	06661 / 96100

 **Ärztlicher Notdienst**
Zentr. ABD-Leitstelle: Tel. 0561/19292
 oder Tel. 116 117 • Dienstzeiten Mo, Di, Do, 19:00–00:00 Uhr
 Mi. und Fr. 14:00–00:00 Uhr • Sa, So, Feiertage, Brückentage:
 8:00–00:00 Uhr.
Zahnärztlicher Notdienst für Kreis Gelnhausen:
 zu erfragen unter Tel. Nr. 01805/607011.

Bereitschaft der Apotheken

Sa. 10.09. Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
 So. 11.09. Rosen-Apotheke, Wächtersbach, 06053/1696
 Mo. 12.09. Apotheke am Schloss, Birstein, 06054/6371
 Di. 13.09. Kurpark-Apotheke, Bad Orb, 06052/3993
 Mi. 14.09. Martinus-Apotheke, Bad Orb, 06052/2366
 Do. 15.09. Engel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/8309
 Fr. 16.09. Sprudel-Apotheke, Bad Soden-Salmünster, 06056/1295
 Sa. 17.09. Marien-Apotheke, Biebergemünd, 06050/7337
 So. 18.09. easy Apotheke Bad Soden-Salm., 06056/402930
 Mo. 19.09. Brunnen-Apotheke, Bad Orb, 06052/2038
 Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8.30 Uhr und endet um 8.30 Uhr des folgenden Tages. (mehr s. www.apothekerkammer.de)

Ärzte für Birstein und Brachtal

Ingo **BIRKENBERGER** (Facharzt für Allgemeinmedizin)
 Isenburger Str. 10, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 91150**
 Dr. Stefan **DRAISBACH** (Facharzt für Innere Medizin)
 Brachtstraße 16, 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 7272**
 Dr. Dietmar **SCHULTHEIS** (Allgemeinmedizin & Palliativmedizin)
Aesthetische Medizin mit Fillern und Muskelhemmung
www.dr-schultheis.de www.Gesundheitszentrum-Birstein.de
 Lauterbacher Str. 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 900490**
 Dr. Carmen **WERHEIT**, FÄ f. Physikalische u. Rehabilitative Med.,
 Neuschmidter Weg 11, Brachtal-Schlierbach **06053 / 707474**
 Dr. Michael H. **PIPER**, Hausarzt/Internist,
 Birstein, Industriestraße 4, **Tel. 06054/9170730**
 Stephanie **HILD-STEIMECKE** (Psychologische Psychotherapeutin)
 Industriestraße 4, Birstein **Tel. 0152 / 553 140 81**

Zahnärzte in Birstein und Brachtal

Dr. med. dent. Josef **BARTA**,
 Anton-Prätorius-Weg 5, 63633 Birstein **Tel. 06054 / 331**
 Mario und Titus **FRIEDRICH**, Odenwaldstr. 1,
 63633 Birstein **Tel. 06054 / 5038**
 Andreas **ZABLOTNI**, Freiherr-vom-Stein-Straße 18,
 63636 Brachtal-Schlierbach **Tel. 06053 / 600 525**

Hebamme

Romina Guhlke rguhlke.wixsite.com/hebamme **Tel. 0157 / 53163646**

Kranken- und Altenpflege

DRK Amb. Pflegedienst Birstein: Beratung & Information, Häusl.
 Kranken- u. Altenpflege, Hausnotruf, Zulassung für alle Kassen. Indus-
 triestr. 17 • Tel. 06054/900 431 **24 Std. Rufbereitschaft 0171/1608529**
DRK - Menüservice Essen auf Rädern
Ansprechpartner: Frau Roth/Frau Reißig, **Tel. 06051/4800 48**
KALINKA – Ihr Pflegeteam GmbH (zugelassen für alle Kassen),
 Hilpertswiese 7, 63633 Birstein-Untersotzbach
 24-Stunden-Service **Tel. 06054/911188**
Ev. Pflegedienste + Ev. Altenhilfezentrum, amb. Pflege/Betreuung
 u. Hauswirtschaft, Hausmeisterservice, Essen auf Rädern, Tagespfle-
 ge, Nachtpflege, Kurzzeitpflege, vollstat. Pflege, Betreutes Wohnen
 Birstein, Rosengarten 2 • Kostenfreie Beratung unter **Tel. 06054/421**

Hörgeräteakustik

E-A-R-Hörsysteme, Hauptstr. 28, 63633 Birstein **Tel. 06054/900240**

Massage • Entspannung • Geburtsvorbereitung

Birgit ARNOLD, www.familientreffpunkt-wonneproppen.de
 Geburtsvorbereitung, Rückbildung, Eltern-Kind Kurse, Babymassage,
 Wellnessangebote, Babyschwimmen **Tel. 06054-9090805**

HP Psychotherapie • Psychologische Beratung

Nicole Prinz, HP/Psychotherapie, Entspannungspädagogin, Einzel und
 Paartherapie, Gesprächstherapie, Hypnosetherapie, Mutter/Vater-Kind-
 Kurberatung/Rehabilitation. Bahnhofstr. 5, Wächtersbach
Tel. 06054/9097227/www.praxislebensweg.de

ANKE IMHOF, HP/Psychoth., Systemische Einzel-, Paar-, Familien-,
 Kinder- & Jugendlichentherapie, Traumath.: Hypnoth., EMI-Th., Tiergestützte
 Th., Supervision, Coaching, Familien-, Fallaufstellung, Burnout- + Angst-
 th., Weiterbildungssem., Hitzk. **Tel. 06054-9088890 + 0171/1219852**

Krankengymnastik • Ergo- und Sporttherapie

Praxis für Physiotherapie BOSSERT (Krankengymnastik, Manuelle The-
 rapie, Lymphdrainage, Massage, Fango, Kopfschmerztherapie, Kieferbe-
 handlung, KG am Gerät, Muskelaufbautraining, PNF, med. Kinesiotaping,
 Bobath, Atemtherapie, Hausbesuche, alle Kassen), Mitglied beim Medical
 Network - Taunusstr. 7, 63633 Birstein **Tel. 06054/5540**

Angela BERNHARDT: Physiotherapeutin & sekt. Heilpraktikerin
Sonnenstr. 18, Birstein-Illnhausen **Tel. 06054/909666**

KG, Chiropraktik, Heilpraktik (Physio), Manuelle Therapie, Massage,
 PNF, Bobath (Erw.*Kinder), Akkupunktur, Lymphdrainage, Kieferthe-
 rapie, Rehasport, Pilates und Aquakurse, Hausbesuche

www.bewegungs-lounge.de, Bra-Schlierbach **Tel. 0175/5792255**

Praxis für Ergotherapie Sabine Rabe **Tel. 06053-6182796**

Praxis f. Physiotherapie Anke Georg: Krankengymnastik, Manuelle
 Therapie, Bobath/Erwachsene sowie alle von den gesetzlichen und pri-
 vaten KK zugelassenen physiotherapeutischen Leistungen, Hausbesu-
 che • Hofwiesenweg 12, Udenhain, www.physiotherapie-brachtal.de
Tel. 06054-917690

Ernährungs- und Diätberatung

Heike SCHLUMS (Dipl. oec. troph.), VFED/VDOE-zertifiziert
 Tannenweg 24, 63633 Birstein-Obersotzbach **Tel. 06054 / 5001**

Fußpflege

Orthopädietechnik **HECKROTH**, Riedstraße 7, 63633 Birstein-Fisch-
 born **Tel. 06054 / 1000 oder 1014**

Helena Piek (auch diabetische Füße) - BSS-Eckardroth, Stiftungs-
 straße 14, Termine unter: **Tel. 06056-4995401 oder 0152-31807155**

Nicole Gutzmer (auch Diabetiker) für Termine **Tel. 0176/60816 461**

Andrea Volz, Aderbornstraße 5, 63633 Birstein-Fischborn, auch
 diabetische Füße **Tel. 06054-914424 oder 0151-52498752**

Podologiepraxis Hilda Duarte (kosmetische + medizinische Fuß-
 pflege) • auch Hausbesuche • Fachgebiet eingewachsene Nägel, Roll-
 nägel, bei Pilzbefall sowie Diabetische Füße • Obergasse 9, 63654
 Büdingen • Termine unter **06042-9527874 oder 0157-37551387**

Jutta Oden, mobile Fußpflege **Tel. AB 06054/908341**

Homöopathie • Naturheilpraxis

Werner BLUHM, www.naturheilpraxis-bluhm.de, Raucherentwöh-
 lung, Manuelle Behandl., Hypnoseth. Unterreichenb., **06054-9170014**
Naturheilpraxis Léini Siebenaller, Heilpraktikerin Ayurveda-Medi-
 zin, Massage/Manualtherapie, Ernährungs- und Lebensstilberatung etc.
Obersotzbach 06054-9131-31

**Gesund und Entspannt, Regina Fischer, Heilpraktikerin, Uden-
 hain:** Bowtech, Hormone in Balance, Frauengesundheit, Aromathera-
 pie, etc. www.gesundundentspannt.org **Tel. 0151 178 05919**

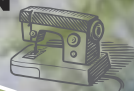
Tiergestützte Interventionen

Begegnungshof EntdeckerHerzen www.hof-entdeckerherzen.de
 tiergest. Interventionen: Lernförderung (LRS, Legasthenie/Dyskalkulie),
 Coaching, uvm. R. Michel-Schleich, Lichenroth, **Tel. 0176/80069438**

Qualifizierte Tagesmutter

Vanessa Römer, 63633 Birstein-Wüstwillenroth **Tel. 0151 56 87 39 34**

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH



Wir nähern
Ihre Ideen!

WIR SUCHEN SIE!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

Raumaustatter

(Voll-/Teilzeit, m/w/d, mit abgeschlossener Ausbildung)

Ihre Aufgaben:

- Ansprechpartner und Unterstützung in der Näherei • Ansprechpartner für Geschäfts- und Privatkunden
- Unterstützung in der Auftragsbearbeitung • Polstern

Mitarbeiter Zuschnitt Heimtextilien

(Vollzeit, m/w/d, bevorzugt mit Berufserfahrung)

Ihre Aufgaben:

- Einteilen und Zuschneiden von Dekostoffen, Stores, Raffrollos, Flächenvorhängen uvm.

Mitarbeiter

Polster- & Dekorationsnäher / Näher
(Vollzeit, m/w/d, mit Berufserfahrung)

Ihre Aufgaben:

- das Nähen von Stores, Dekos, Raffrollos, Flächenvorhängen, uvm.

Unsere Anforderungen für alle zu besetzenden Stellen:

- Teamfähigkeit • Eigenverantwortliches Arbeiten • Belastbarkeit und Zuverlässigkeit

Bei Interesse an einer langfristigen Beschäftigung freuen wir uns auf Ihre
Bewerbung - gerne auch per E-Mail: info@gd-scheurich.de

GARDINEN-DESIGN SCHEURICH • Herrn Dirk Scheurich
Industriestraße 9-11 • 63633 Birstein • Telefon: 06054-9092851

AUTOLACKIEREREI EFINGER



- KFZ-Service
- Autohandel
- HU + AU nach Terminvereinbarung
- Fahrzeugverglasung
- Kostenloses Ersatzfahrzeug



• Karosseriefachbetrieb

• Lacklerfachbetrieb

Birstein ☎ 06054-909850

www.autolackiererei-efinger.de



Zimmerei & Holzbau Wolf

Wir leben Holz

Dachstühle • Gauben • Holzrahmenbau
Vordächer • Carport • Pergolen • Innenausbau • Dachsanierungen
Fassadenverkleidungen • Altbausanierungen • Dachflächenfenster

Zimmermeister Manfred Wolf

Am Kirchberg 20, 63699 Kefenrod Hitzkirchen

Tel.: 0171 5401995

Email: zimmermeister.wolf@gmail.com

Wir sind ein mittelständisches Handwerksunternehmen im Bereich Bau- und Möbelschreinerei und suchen für unser Büro-Team zur Unterstützung eine/n qualifizierte/n und engagierte/n

Kaufmännische/n Angestellte/n m/w/d

Ihre Aufgaben

- Terminvereinbarung mit Kunden und Endkunden
- Bemusterungen mit Kunden und Endkunden in der Ausstellung
- Tourenplanung der Monteure
- Erfassung und Aktualisierung der Auftrags- und Ablaufdokumentation
- Wareneingangüberwachung
- Reklamationsbearbeitung

Ihr Profil

- Fundierte EDV-Kenntnisse
- Ausgeprägte Kundenorientierung und Dienstleistungsmentalität
- Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit

Wir bieten

- 40 Stunden-Woche
- eine interessante und abwechslungsreiche Arbeitsaufgabe

Jetzt sind Sie dran:

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

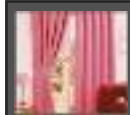
Schreinerei Gerl GmbH

Steingesweg 15 • 63636 Brachtal • Tel. 06054/706020
n.gerl@gerl-gmbh.de • www.gerl-gmbh.de



Bau- & Möbelschreinerei
Gerl GmbH

Wenn Sie Interesse haben, freitags an
Ihrem Wohnort die REGIONALE zu
verteilen, melden Sie sich bitte unter
Tel. 06054-1318 oder per Mail an
info@die-regionale.de



GARDINENSTUDIO

Mehring

Inh. Bianca Mehring

JETZT NEU bei uns: Reinigungsannahme!

Maßanfertigungen von Gardinen oder Auflagen
FÜR WOHNMOBIL ODER WOHNWAGEN!

- Ausmessen und Nähen von Gardinen aller Art und Sitzauflagen bzw. Kissen
- Sehr große Stoffkollektion von verschiedenen namhaften Herstellern
- Verkauf von Schirmen, Stangen, Plissee, Innenrollos und Lamellengarnituren namhafter Hersteller
- Auf Wunsch auch gerne mit Montage
- Änderungsschneiderei: Änderungen aller Art, egal ob Bekleidung od. Gardinen

IHR AUSSTATTER AUCH FÜR GEWERBEOBJEKTE!!! Ich berate Sie gerne.

Vogelsbergstr. 2 • Brachtal-Udenhain • Tel. 06054-4578565
info@gardenstudio-mehring.de • www.gardenstudio-mehring.de

Öffnungszeiten: Mo, Di, Fr von 9-12 Uhr • Mittwoch geschlossen
Do 9-12 & 15.30-18 Uhr • Sa 10-12 Uhr sowie nach Vereinbarung



Ev. Pflegedienste
Birstein
Evangelische Altenhilfe
Gesundbrunnen



Sommerfest & Tag der offenen Tür

10. September 2022
ab 14 Uhr

**mit Kaffee und Kuchen, Grillwurst, Getränken
und guter Unterhaltung**

Sie sind herzlich eingeladen! Als ambulanter Pflegedienst-
und Auszubildendenbetrieb in der Region freuen wir uns
auf anregende Gespräche mit Ihnen!

Rosengarten, 63633 Birstein
birstein.gesundbrunnen.org